

Hof. J. K. K. K. Die wiffen Lige
rück 7. 107.

ENE DVHOVNE PEISNI, KATERE SO

SKVSI PRIMOSHA TRVBERIA VTA

*slauenski yefik istolmazbene, inu vshe
jeday kdrugimu maly
drukane.*

Ša letimi ye tudi en drugi deil Kerzhanskih peisni

Geistliche Lieder in der Wini- dischen Sprach/

Sampt andern zügethonen Psalmen vund
Christlichen Liedern / wölche von etlichen
gütthertzigem Christen / auß der teütschen
Sprach in die Windische verdolmetscht/
so hernach in andern theil die-
ses Büchlin gefunden
werden.

EPHESIEM. 5.

*Gouurite mei sabu od reih Psalmuu inn
dubounih peisni, inu duboune peisni
puite remu gashpudi norri va-
shem fertzi, &c.*

VTVBINGÆ,

1563.



*ANA PEISEN, IS STA-
 riga suetiga pisma, kakoui ye ta zlonikod:
 Buga peruizh stuarien, koku ye potle
 iskafchen inu spet po-
 noulen.*

Genef. 1. & 3.

N V puite puite vfi ludy, vse
 lei se veselite :/ : Sauolo do-
 brute boshye, Boga veden hua-
 lite. Bug ye nam suiga synu dal,
 zhudne rizhi ye on shnim dial,
 te merkaite poredi.

Shnim ye stvarill semllo, ne-
 bu Vnebu suoio drushino :/ :
 Na semli vse dobru lepu, Mo-
 sha potle to sheno. Inu ye vkupe
 porozhill, Vso strar ye nima is-
 tozhil, de ima nym slushiti.

Bug ye mai vfo stuaryo fuyo,
 zloueka fylnu lubill:/: Perpra-
 uil vnim Cerkou fuyo, posebi ga
 ye sturill. De bi moder prauiz-
 hin bill, Vfelei sdrau, shiu, prou
 diall mislil, Sbugom imar pre-
 biuall.

Kai ye kazha hudizh sturill,
 kir vse Verne souuraschi:/: Euo
 Adama prenoril, posebi sepelau-
 schi. De sta nemu veroualla, na
 Bugi pak sta zuiulalla, sad pre-
 pouedan leidla.

Taku ye zhlouik vgreh per-
 shel, kir ye kazho poslushall:/:
 Boshyo sapuuid prelomil, Bo-
 shy souurashnik ratal. Postall ye
 hud inu norzhast, zhes nega
 ima vrag oblast, ti smerti ye pod
 uershen.

Kay ye pak gospud Bug sturill, sama sueta Troyza :/: An skriuē moder suit sneshill, hotela ye prauiza. De bi zhlouik sludyem red, tudi bi vselei bill prekled, vpekli inar prebiuall.

Milost boshya nei hotela, zhloueka sapustiti :/. Inu ye kprauizi rekla, taku hozhmo sturiti. Zhloueka sgnado obdilit, vse Verne spraudo odreshit, hudi zha odpehniti.

Natu ye ozha ksynu diall, ti moresh zhouik byti :/: De bodesh vragu subper stall, Grehe moresh platyti. Sa uolo te Martre tuoye, bodo shegnani spet ludy, kir bodo vte veryeli

Petle bug gre sam vparadysh

peruezh sezhel serdyti :/: Re-
kall ti Adam se boysh: stram te
sezhelu byti. Tu deila de si kri-
uu diall, Inu si nor greshnik po-
stall, slu meni sebi sturill.

Sdaici ye bug kazho preklel,
rekall ye htim zhlouekom :/: Ti
Mosh bodesh sdelom terpel,
shena pak steim snoshenem.
Morata oba an krat vmrit, vto
semlo pokopana bit, is katere sta
vfeta.

Letu bode pak vayu trosht,
na ta merkaita raunu :/: Mui syz
kir ye muya milost, bode vom
hpoma ganiu. Vashe grehe bo
sam nossil, vas bo od smerti spes
reshil kadar quom na suczit pry-
de.

Koker ye hudizh sheni dial
 taku spet shensku seime:/: Bode
 kazhi glauo smenzall, vragu vfo
 oblast vfame. Se bota sluoura-
 shilla, zhudnu se bota stritalla,
 vrag seime vpeto vgrifne.

Tu ye Adam vse resumell,
 kar ye Bug shnim gourill:/:
 Boshy oblubi ye veryell, Boga
 ye spet prou lubil. Kar ye Bug
 nemu naloshil, tu ye vse rad vol-
 nu terpil, sboshyo oblubo tro-
 shtal.

Od tiga ye Adam vselei, Suoy
 drushini prauill:/: Abel pridigo
 resumel, Boshyo volo fastopill.
 Vprai vueri slushil bogu, tu
 ye shall Cainu billu, Abela vf-
 mertivbye.

Letu ludye vsi merkaite, inu
 prou fastopite:/: Boga sebe prou
 sposnaite, tiga se vy vuzhite.
 Koku ye zhlouik vgreh pry-
 shall, Iesus ga ye spet odreshil,
 tu euangeli kashe.

Skusi Adomou greh smo vsi,
 hudi greshni postali:/: Kir pag
 bodo per Iesusi, suero gnade is-
 kali. Tim so grehi odpusheni,
 bodo spet brumni sturyeni,
 vezhni leben imeilli.

Obtu ozha te prossimo, vie-
 susevim imeni :/: Suetim duh-
 um de bodemo, druguzh spet
 ponouleni. V tuiga Synu vero-
 uali, debi ga my vli slushali, te-
 bi zhasht bodi Amen.

7.
EXPOSITIO
Decalogi.

Istaga tih defed sapuuidi.

POslushai zlouik refumei, kai
ti ozha nebeski sam sapo-
uei, de bodesh veidel inu tudi
sturil, pruti bogu inu ludem, de
bosh pryeten vsem.

Drush bogou ti neimei, kate-
ri tebe, semlo, nebu, verdei, tiga
se bui, inu is serza tibi, nega be-
fedi veryami, suestye sobluba-
mi.

Suetu ime boshye pozhtui, v-
nuznu vtuoih vustih ne imenui,
vnadlugah vseh klyzhi na tu bo-
shye ime, vpokuri, slebnom po-
shtenim Stui ti vselei pred nim.

A s Ta

Ta prafnik tudi posuezui,
 posluskai kai ti praui pridigar
 tuoi, de bodesh kbushy mysi
 prou perstopel, reuniga fuiga bli
 shniga, doma obyshzhiga.

Ozheta Mater rad poshtui, du
 houskih tar deshelskih vyshih
 fe bui, drushina bodi tudi na
 vsm fueista, de bug bode per te-
 bi stall, shiuotu odlog dall.

V arri zhloueka ne vmorish,
 nikomer hudu mislish, ne gouo-
 rish, vse nega diane hbulshimu
 festopi, sourashtua nyda ne imei,
 vsem ludem dobru dei.

Preshustua, shustua varrise, fa
 tiga volo fueit vufs potupil se,
 lubi fakō, vduustuu, inu diuizh-
 tuu, vrim stanu venim de stoysh,
 inu boga boysh. Ne

Ne kradi ne vhrari ne norri, do-
bitak tuga deila vufs ti sgori, tuoi
kruh dobiuai vsem ludem pres
skode, od shegna deillania tui-
ga, vbofim resdeliga.

Falsh pryzhane ti varrise, ri-
snizo gouori ti ne strashise, tuoi-
ga blishniga zhaft poufod ohra-
ni, kar naredish tar gouorish, de
risnizo dershish.

Ne rodi sa luskublagu, od bu-
ga ye tu nemu posoyenu, ne she-
li luskih shen, inu tudi posluu,
boshli obdan snadlugami, volnu
ye gori vsemi.

Tu so defed sapuuidi, vkate-
rih vfaki zhlouik dobru vidi, ko-
ku se ima Bogu prou slushiti, is
teih tudi suoi greh sposna, prauo
greuc ima. Polte

Potle Viefusa veruiti, ta ti
 sabston vse grehe rad odpusti,
 on ye vseh vernih grehe na kry-
 shi platil, obtu imash vshe do-
 bru diat, grehou se varouat.

O Christe Bug inu zhlouik,
 bodi tuoimu kerfzhanstuu sueist
 pomozhnik, pelai vishai sdu-
 hō tuoim na pravi pot, de od te-
 be ne saidemo vgnadi ostanemo.

S Y M B O L I A P O- stolici paraphrasis.

Ana kratka islagate Vere.

IEst veryo veniga boga,
 Vtiga vfigamogozhiga:
 Kir ye stvarill semlo nebu,
 Vse dobru nuznu tar lepu,
 Vse kar sozhima vidimo,
 Inu kar my ne vidimo.

On

On ye sozhaki gouurill,
 Nam suiga Synu oblubill:
 Dall se vbefedi sposnati,
 De ga imemo dershati,
 Sa buga cillu dobriga,
 Saozheta mylostiuiga.

Iest veryo tudi Viesusa,
 V tiga prauiga Christusa:
 V synu boshyga diniga,
 Kir ye pres vfika fazhetka,
 Is buga gar zhudnu royen,
 Szufi nega ye sueit sturyen.

V tim zhasi pryshal knam na
 Is suetiga duha pozhet, (sueit:
 Od te diuice Mariye,
 Bug prau zhlouik reyen ye,
 V bethlemi viasli poloshen,
 Pastiriem ye bill osnanen.

Potle ye ludi sam vuzhill,
 Radbi nas vnebu perprauill:
 Dall se ye ludom tar haidom,
 Pod Poncio Pilatushom,
 Kryshati inu vmoriti,
 Sa nasho volo offrati.

Is krysha snet v grob poloshē,
 Sdai gre vpekeli htim hudizhen:
 Hudyze naketine dei,
 De vernim skode vezh ne dei,
 Na trety dan od smerti vstall,
 Gori kozhetu vnebu shall.

Na deshnici bogu sidi,
 Koku nam gre vselei vidi:
 Per bugi y enash besednik,
 Vseh vernih pravi pomozhnik,
 Pride spet ludi sodyti,
 Hude od dobrih lozhyti.

Iest veryo vsuetiga Duha,

Kir,

Kir gre od synu od ozha:
 Shnima an Bug ane zhehti,
 Nas vse shiui troshta suei
 Skusi preroke osnanill
 Vse tu kar ye Iesus sterpill.

Iest veryo kerszhāsko Cerkou,
 Vti ye gmaina vseh suetnikou:
 Vsi kir itymo Iesusouo,
 Poslushaio poni deyo,
 Ty so Cerque posuczhenē,
 Vtim kerstu Bogu shegnane.

Vti Cerqui gmaini kerszhēni,
 Bodo grehi adpushzhēni:
 Vsem tim kir grehe shaluyo,
 Vboshyga synu veruyo,
 Tih so grehi posableni,
 Nigdar ne bodo spumneni.

Iest veryo de nashe tellu,
 Nai si segnye bo cillu:

Iesus

Iesus nas bo spet oshiuil,
 Suoio stymo gori budill.
 Bomo od smerti vstayelli,
 Lep sdrau zhist shiuot imeilli.

Potle bomo vuezhnim lebni,
 My kir smo do konza verni:
 Vnebi vkupe gouurilli,
 Sueto Troyzo hualilli,
 Prydemo na nash pravi stan,
 Khe nam pomagai Iesus sam.
 Amen.

INTERPRETATIO orationis Dominicæ.

Islagatiga Ozha Nasha.

OZha nash kir vnebesih si-
 dish, Poufod kai se sturi vi-
 dish :/: Iesus ta ye nas stebo smi-
 rill , nam vsem nebeski erb do-
 bill:

bill : inu ye nas tudi vuzhil , de
 bomo prou molyly , vueri te
 proffyly, ti si le sam, Kir moresh
 nam, pomagati, varouati dusho
 tellu kar imamo , natu my vfi,
 reuni bosi, moly mo potim Iesusi.

Suetise per nas ime tuoye, sku-
 si te Euangeliye : /: Debi risnizo
 pridigali, boge ludi prou visha-
 li. od zhashti tuoye prauili. De ti
 si sam prauizhan, inu si sam risni-
 zhan, sam milostiu, sam mogo-
 zhliu, ref glasise, refuetise, de te
 sposnayo vfi ludye, ti veruyo, te
 slushayo, brumni otroci bode-
 yo.

Prydiknam tuoye kralestuu
 sdai, suetiga duha gnado dai : /:
 De nam nasha serza premeni, de
 bomo drugozh royeni : tuoie,
 B kralestuu

kralestuu vnas sezheni, ne dai nam vgrehih byti, sludiu slushiti, vrashyo oblast, ne dai nam past, verne tuoie, obarye, Pred malykouo falsh slushbo, na sodni dan, na destno stran, odlozhi nas vnebeski stan.

Issidise tuoia volaglih, na semli koker vnebesih :/: De bi mali veliki ludye, my vsi na semli kar nas ye: Bili te angelske shege, povoli tuoy diali, vsem dianem dopali, ne dai turkom neuernikom, vsem sludiem, hudim ludem, de binih vola shla naprei, nashe tel lu, te slushallu, v nadlughah vseh volnu billu.

Nash kruh vsagdani dai nam danas, ti vsai le sam skerbish fanas

nas :/: Dai nam kar my potre-
 buemo, dotle vshiuoti bodemo:
 De nas vshitak dobodemo, na-
 shim blishnim pres skode, de nã
 shiegnan bode, pred dragyno,
 slo drushino, bolšfenmi, pred
 voiskami, lubiozha obary nas,
 dai nam brumno, Gosposzhino,
 inu dobro sofedšzhino.

Nashe delge vse odpusti nam,
 koker my nashim delshnikõ :/:
 My smo cillu vsi iskasheni, vgre-
 hih pozheti roieni: Le hudimu
 smo nagneni, tu si Bug na nas vi-
 dill, zhes nas si se smilill, dall si
 synu, kodreshenu, oblubill nam,
 vsem greshnikom, sa nega volo
 odpustit, tu smislino, dobru
 deimo, souurashnike vse lubi-
 mo.

Vto iskushno nas Bug ne vpelai, vte vrashye roke nas ne dai :/: Sturi nas vprau i veri mozhne, kadar messu, sueit, vrag, pozhne: perprauit nas vtu zuiulanie, de biod tebe pali, nishter verouali, dai Bug ti nom, kerfzhenikom, vtim shiuoti, se shritati, de sudi nas ne prehini, de my vselei, vdobrim tar vslei, raunu gremo vueri naprei.

Reshi nas od slega vezhniaga, od vsiga kar ye hudiga :/: Hud ye zhas hudi so ty ludy, sludij serditu kraluye: antichristou vse pelnu ye, fyllo terpi prauiza, ne vella risniza, zhlouik kar dei, dobru mu nei, tu finislimo, te prossimo, vfami nas is tiga sueitta, pomagai nom, sa teim lebnom,

lebnom, Htim nebeskim touari-
shom.

Amen, tu ye, de lete prosh-
ne , so se risnizo vslishane : / :
Iesus Christus prauifyn beshy,
kar on tar fueti duh sloshy : tu
Gospud Bug guishnu vslishi,
obtu veden molymo, od grehou
pustymo, lubimo se, Bug ta ho-
zhe , suoyoi gmaini , reskrople-
ni, vpraui nadlugi polek stat,
Bug ozha nash, gledai zhes nas,
vti smerti ne sapusti nas, Amen.

DE INSTITVTIONE
Verbi & Baptismi, & quis
eorum vsus & finis.

*Od koga inu sakai ye ta pridiga inu
ta kerst postaulen.*

K Adar ye Iesus vnebu shal, ye
B 3 ksuoym

kfuoin iogrom rekaf:/: Meni ye Bug vfo oblast dall, meni ye vse poduergal. Puidyte tar pridi-
guite, vsmu sueittu osnanite,
kar sem iest dial tar sturill.

Vuzhite vy vse shlaht ludy,
de bodo prou dersjali:/: Te E-
uangelye nuye, tim samim ve-
rouali. Inu vum imeni ozha, sy-
nu tar suetiga duha, te vy vse
glih kerstite.

Kir bode vme terdnu veryell,
inu bode prou kerfzhen:/: Mui
Euangeli gori vsell, ta bode isue-
lyzhan. Kir pak ne zhe meni ve-
ryet, ta bode imar vek preklet,
vboshym ferdi prebiuall.

Is tih besed fastopimo, sakai se
pridiguye:/: Inu sa kai se kersti-
mo,

mo, tu vse Iesus vkaſuye. Skuſi kerſt beſedo boſhyo, ludy e Boga prou ſpoſnayo, druguzh bo do rojeni.

Letu zhudu gar veliku, ſe daie nam naſnane :/: Kai ye vmiſli billu Bogu, de Bub zhlouik poſtane. On ye ſkuſi ſynu ſuoiga, hotel zhloueka greſhniga, od hudizhe reſhiti.

Inu ſpreproſtim ſnameniem, hotel verne lozhiti :/: Koher ſanen ſaguishanyem, reka ſuodo kerſtiti. Vkerſtu, Ozha, Syn, ſueti Duh, ta try Imena an ſam Bug, ſe ſludmiſpet ſmiruye.

Obtu ſahualimo Boga, Kir ye nas taku lubill :/: De ye nam daſt ſinu ſuiga, ſhnim nas ye brumne ſturill. Vrim kerſtu ſmo ozhiſ-

zheni, nam so grehi odpushzhe-
ni, my smo spet vboshy gnadi.

Vti gnadi de ostanemo, Bo-
gaveden prossimo: / : Kar Bug
vely tu my deimo, grehou se it-
uabimo. Lubi vsak blishniga sui-
gata krysh kir pryde od Buga,
ta my volnu nosimo.

Amen.

QVID SIT COENA
Dominica & de eius legi-
timo Vsu.

*Od te Vezberyje oli praue Mashe Iesufe-
ue, Du inu koku ye to isto postauill
inu koku se ima der-
shaci.*

S Vcti Paul venim listi, inu ty
Euangelisti, od praue mashe
pisho:

pisho:/: Kadar ye Iesus fratani
bill, fa nas martro sterpit hotill,
siogri gre vuezher vhishe. Sa-
zhne shnimi vezheryati, inu
nim noge vmiuati, dolgu nim
pridiguye, od Buga, od martre
suoye, vlc suoye verne troshtall
ye, molyt lubit vkasuye.

Per tim ye takruh vroke vsell,
sahualil inu reslomil, dal, rekal
kfuoin iogrom:/: Vfamite, icite
vy letu, tu ye prauu muye tellu,
spishaite se steim kruhom. Tu
tellu ye savas danu, bode tudi re-
slomlenu, letu vy bote diali, ka-
dar vy vkupe pridete, vti Cerqui
se prou snidete, me bote spoini-
nali.

Glih taku po tei vezhery, vfa-
me vinu vtim pehary, sahuali,
B 5 nim

nim da, pravi :/: Is tiga vřaketeri
 py, tu ye kelih muye kriy, te mu-
 ye noue shaffi. Kir bo řa uas inu
 dořti, de vom Bug grehe odpu-
 řti, prelita na řim kryshi, tu ko-
 ker zheřtu pyete, deite de name
 řmislite, per taki muy myři.

Letu ima vřaki zlouik, kar ye Ie-
 řus nařh ohranenik, dial inu řam
 gouriřl :/: Dobru řeřumit, mer-
 kati, inu taku mařhouati, koker
 ye on řapuřtill. Vkupe ře řniti
 imamo, pridigo de pořluřhamo,
 vľubeřni prou molyti, řtelom
 skryo Ieřuřouo, nařho duřho
 ľakornouo řpiřhati napoyti.

Vři ty kir ře Boga boic, řpo-
 řnaio te grehe řuoie, ľařhni bo-
 řhye

shye prauize : / : V samite telu inu kry, skatero ye sam Syn boshy, nas reshil od hudizhe. Iesus se ye nas oblastill, nashe grehe smartro platill, tu imamo veryeti, de tukai bomo my Verani, boshye dobrute dileshni, v nega milost spet vseti.

Obtu sa hualimo Boga, kir ye nam dall Synu suoiga, ta nas pustill vmoryti: / : Od nega smereti prauimo, na nega prihod zakaimo, brumni imamo byti. Isuabit se greha vsiga, lubiti suoiga blishniga, prauo vero terdimmo, zhe lih nam fueit, vrag, hudu dei, snadlugo slo nas Bug obdei, ta krysh voluu nosimo.

Kir pak drugazhi mashuio,
neurednu

neurednu htimu stopio, Boga se-
 be ne snaio:/: Stoie vfalse vueri,
 usourashtui, vshushtui, vgoluff-
 stui, vpianstui, hudo vmisli ima-
 io. Ty vsamo naseferd boshy,
 Bug tim nih grehe sedershi, tiga
 se vfaki varri, de na telefi tar kriy,
 ne bo dolshan Iesuscui, pred teim
 nas Bug obarri.

Amen.

LITANIA.

Ta Perui Chor.

Ta Drugi Chor.

Kyrie
 Christe
 Kyrie

} Eleyson.

Christe

Vslishi ti nae.

O Gospud

*Ta perui Chor.**Ta drugi Chor.*

O Gospud Bug ti ozha

nash,

O Gospud Bug ti bo-

shy Syn,

O Gospud Bug ti sueti

Duh,

Tatry Imena an sam

Bug,

*Smilife**zhes**nas.*

Bodi nam milo-

stiu,

*Senesi nam lubi**Gospud Bug.*

Bodi nam milo-

stiu,

*Pomagaj nam luo**bi Gospud Bug.*

Pred vsemi grehi,

Pred smotno Vero,

Pred vso nefrezno,

Pred iskushno hudi-

zheuo,

*Obarri nas**lubi Gospud**Bug.***Pred**

*Ta perui Chor.**Ta drugi Chor.*

Pred to hudonaglo
 smertio,
 Pred shleso inu dra-
 gino,
 Pred to sylno Tursko
 Voisko,
 Pred tozho inu slo
 roflo,
 Pred teim vcznim
 pogubleniem

*Obzri
 nas lubi
 Gospud
 Bug.*

Sa volo tuoiga suctiga
 roistua,
 Sa tuoiga sla potu ker-
 nauiga,
 Sa tuoiga sla nakryshi
 terplena,
 Sa tuoiga od te smerti
 vitanena,
 Sa tuoiga gorri vnebu
 hoyena

*Pomagai
 nam lubi
 Gospud
 Bug.*

Kadar

Taperui Chor.

Tadrugi Chor.

Kadar nam bo it is ti-
ga sueita,

Kadar spet knam pry-
desh na sodni dan,

Pomogai
nam lubi
Gospud
Eug.

My vsi reuni bosi gre-
shniki te prossimo,
Tuoio suctu kerfzhan-
sko Cerkou brani inu
ohrani,

Vse Scofe, Farie, per
tuoibesedi brunnim
lebni, ohrani,

Pred vso kezaryo inu
smoto nas obarri.

Vse sblasnene, sepela-
ne, ludi na pravi pot
perpravi.

Tiga hudizha pod na-
she noge poterri,

Vslishi
nas lubi
Gospud
Eug.

Sueiste

*Ta perui Chor.**Ta drugi Chor.*

Sueiste delouze vtuoio
 shetou poshli,
 Dai tuoiga duha inu
 muzh htuooy besedi,
 Vsem shalostnim sla-
 bin serzō stroshtom
 pomagai.
 Dai myr tar sprauo
 vsem kralēm inu
 viuudom.
 Nashimu Cefaru inu
 kralu te Turke inu
 nih souurashnike
 premagati.
 Vso nasho Gosposzhi-
 no tar gmaino sheg-
 nati inu obarouati,
 Vsem tim kir so vna-
 dlugah, vnesrezhi
 pomagati.

*Vslishi
 nas lubi
 Gospud
 Bug.*

Vsem

Vsem noshezhim tar
doyezhim shenam
nih sad tar spisho ob-
dershati,

Vse mlade otroke inu
bolnike varouati,

Vse reune letnike od-
reshiti,

Vse boge vduue inu
sorote oskerbeiti,

Zhes vse slaht ludi se
smiliti,

Nashim souurashni-
kom odpustiti inu
te hprau i veri ober-
niti,

Nashe shitnu pole inu
vinske Gore obaro-
uati,

Vslishi
nas lubi
Gospud
Bug.

*Ta perui Chor.**Ta drugi Chor.*

Tiga vsiga nas milosti-
uu vslishati.

O Iesu Christe Boshy
Syn,

*vslishi
nas lubi*

*Gospud
Bug.*

O Iagne boshye, kir
nosish vsiga Suci-
tta greh,

O Iagne boshye, kir
nosish vsiga Suci-
tta greh,

*Smilise
zhes nas.*

O Iagne boshye, kir
nosish vsiga Suci-
tta greh,

*Dai nam
uezhni
Myr.*

Christe,

*vslishi
ti nas.*

Kyrie

*Ta perui Chor.**Ta drugi Chor.*

Kyrie,
 Christe,
 Kyrie,

} Eleyson.

Obba Chora vkupe.

Kyrie Eleyson, Amen.

Versiculus Psal. XLIX.

Gospud Bug pravi, klyzhi
 zhlouik na me, vtuoy nadlugi.

Responsio.

Taku te hozho odreshiti, fa-
 tu ri ch mene hualil.

Collecta.

Molyto vsi.

○ Vsigamogozhi Milostiu
 Bug, kir uh reunih tar bo-

ſih vſdihane ne verſhmagashi
 nu te shele tih ſhaloſtnih ſerz ne
 verahash, Pogledai na naſhe
 proſhne, kateremy tukaie vna-
 ſhi nadlugi tebi naprei neſſemo,
 Inu naſ miſtoſtiuu vſliſhi, de vſe
 tu, kar od hudizhe oli od tih
 ludi ſubper naſ ſtrita, de tu iſtu
 vſe po tuoim modrim ſuctu ſe
 reſdei inu knezhemer rata, de
 my bomo vſeh nadlug proſti, i-
 nu vtuooy Gmaini oli Cerqui
 ſmirom prebiuali, inu tebe vſelei
 inu veden hualili, Skuſi tuoiga
 lubiga Synu Ieſuſa Chriſtuſa go-
 ſpudi naſhiga, kir ſtebo ſred
 ſuctim Duhom kralu-
 ye Imar inu vſelei,
 Amen,



Alia Collecta de tempore.

*Ana lepa Molytua, katero sadani-
mu zhasu ty Slouenci imajo
vsag dan Molyti.*

O Vsigamogozhi do brutliui
Bug, an vezhni ozha na-
shiga Gospudi Iefusa Christusa,
kir si se is tuoie velike milosti
tim zhlouekom dal nasnane, inu
kir si tuoiga lubiga Synu Iefusa
Christusa nashiga Gospudi sa-
miga poslushati porozhill, fakai
ti fred stuoicem Synum inu sue-
tim Duhom si vse rizhi stvarill
inu sam obdershish, Smilise smi-
lise tudi zhes nas boge Slouen-
ce, my smo ia vezh koker drugi
ludye subper te greshili, satu my
tudi prauizhnu vezh terpimo
od Goga inu Magoga od Tur-
C 3 kou

kou inu drugih Antichristouih
 hlapzeu, oli vsai, O nebeski lu-
 bi ozha, smilife zhcs nas sa volo
 tuoiga lubiga Synu Iefusa Chri-
 stufa nashiga Gospudi, kateriga
 si ti kanimu offru inu plazhillu sa
 nashe grehe inu kanimu Oduet-
 niku inu Besedniku vsi zhlouez-
 ski slahti po tuoim zhudnim inu
 modrim suctu naprei postauil,
 inu shnim tuoi velik serd subper
 ta greh, inu tudi tuoio veliko lu-
 befan tar milost pruti timu zhlo-
 ueku si hotel iskafati, posuezhui
 nas skusi tuoio besedo stuoiem
 suctim Duhom, vishai inu obar-
 ri tuoio sucto Cerkou, kir yef dai
 sueliko nadlugo obdana inu ref-
 kroplena po vsim suctitu, Per
 teim tudi o Gospud Bug te prof-
 smo, dai gnado tar odlog riga
 shiuota

shiuota-nashim Gospud om Ce-
 faru inu Kralu inu nihobbema
 otrokom nashim deshelskim
 Viuudom, inu tudi nih nishi vsi
 gosposzhini. Dai tim vsem ver-
 ne tar fastopne Rate, obarri nih
 pred Deogitermi Ahitofelmi
 Sibanitermi Amenitermi Iudit-
 mi Phasurni inu Babiloniermi,
 dai nim suctiga duha, de bi se tu-
 di dershali koker sucti David
 krail gouori vrim, c. Psalmi, Vu-
 shgivnih ta prauiaifer, po praui
 fastopnosti, tuoie suctu Ime inu
 kraletuu restegniti skusi tuoio
 besedo per nih vseh pokornikih,
 de se ta Visoka inu niska Gospo-
 szhina-vnih oblafi koker sueisti
 tuoy shiushabniki inu ozheti
 tuoie Cerque, inu my tudi pruti
 nim Koker ty sueisti pohleuni

pokorniki, po vuki tuoie besede
 na vsim tar is serza se iskasha-
 mo, inu de se tu vse sturi tebi na
 zhaft inu na hualo inu kohrane-
 nu nashih dush, Sa volo nashiga
 Gospudi Iesusa Christusa Synu
 tuiga, kir stebo fred suctim Du-
 hom ye shiu inu Gospo-
 duye inar inu
 vselei.

A M E N.



E N E

ENE DVHOVNE

PEISNI INV NIKITE-

RI PSALMI, KER SE SKVSI V SE

leitu vkershanski Cerkui poio, ketere So se-

dai narperuizh scusi nek atere brunne ker-

sbenike, is Nemskiga pisma, V slo-

uenski ieszik istolmarzhene,

inu drukane.

Der ander theil/der Windischen

Psalmen und geistlichen

Liedern.

COLOS. III.

Vzhite inu opominaite semi saba, stemi Psalmi, shual-

nimi inu duhovnimi lepeimi petnami,

inn puite tinnu Gospudi notri

vashih serzeih-

*

C S EN



EN KRÁTEK REGI-

*ster zhes te pesni ker so vle-
teih bukizah.*

Peisnad Adamouc pregreihe.

Te deset sapuucidi.

Takershanska vera.

Ozha nash.

Od suctigakersta.

Odsuctiga Sacramenta.

Peisni od Aduenta.

Peisni Boshizhne.

Peisni od Christuseue martre.

Peisni Velikunuzhne.

Peisni na dan Christuseua vnebu

Peisni Vinkustne. (hoiena,

Peisn od sucte Troize.

Peisni od Ohzeiti.

Peisni hpogrebu.

Peisni naketerih Psalmou, inu

drugihvezh.

ENA PEISN OD ADA

*moue pregreibe, kenei buale Bogu,
vcei vishi nu puite puite,
vsi ludie, &c.*

G. I.

VEselife vshe kershanstuu,
nu ferzom skazhi vselei:/:
Inu ni puimo slustom glih, po-
zhiuaiozh v lubefni. Ker ye Bug
tu nam iskafal, kar ye Adamu
obezhal, nas is lubefni reshel.

Hudizhu smo viezhi bili,
vsmerti ceilu sgublieni:/: Dan,
Nuzh, nas greihi martraio, vka-
tereih smo roieni. Padamo glo-
beishe vselei, vnashim lebni do-
breiga nei, greihi so nas poscid-
li.

Tu nashe dianye nishter nei,
po niem ye vse sugblenu:/: Fray
volla

volla ye subper Bogu, ye io nam
vmurl kdobrymu . Skerb nas
shene vtu zuiulane , le vmreiti
per nas ostane , moramo kpakly
golbnit.

Bug se ye smilil vuezhnusti,
zhes nashe veliku vbush tuo: / :
Kir ye nam hotel pomagat , smi-
slil ye namilost suoio . Ozha fer-
ze knom obernil , resnizhnu ye
on steim meinil , snai slahtnishim
nas reshil.

Vshe se ye pravi zhas smilit,
ye rekel kfuoi mu sinuui : / : Ser-
zhna krona puidi tamkai vse te
vbuge ofdraui . Pomagai vun is
greihuu vseim , vmori to granko
smert ty vseim , nay vezhnu sta-
bo shiuio.

Sin ye ozhu pokuranbil , ter
ye

ye knam na fucit pershal :/: Od
zhiste diuice roien, pravi nash
brat ye postal, Gar skrounu pel-
lal suoio gualt, vfel ye nase vbo-
figa shtalt, on ye hudizhavluiil.

Veruite meni pravi vseim,
fdai zhe vom frezhnubiti :/: Ce-
lu se zho se vas dati, se zho fa vas
boriti . Iest fem vash nu ste vi
moy , ker bom iast tukay bote
vy, hudizh nas ne reslozhi.

On zhe prelit to moio kry, tu-
di vmoriti teilu :/: To zho ter-
peit vom kdobrimu, tu veriami-
te terdnu. Smert ta zhe poshreit
mui leban , vseih grehe nosit ne-
delshan, de bote vfi zhestiti.

Vnebesa gori kozhetu, grem
iast is lebna tiga : / : Tukai zho
iest

iest vash moister bit , vom dag
 Duha suetiga. Ta zhe vash tro-
 shter vselei bit , mene sposnat
 prauo vuzhit , vresnizo vas vi-
 shati.

Kar sem iest dhal inu vzhil, tu
 deite inu vzhite :/: Se boshya
 gmaina gmera stein, khuali zha-
 sti niegouc. Vartese postau zhlo
 ueizhskih , shlahten shaz ta se
 sgubi v nih, tu vom pustim kod-
 hudny.

TE DESET SEP V VE
di vri vishi koku vmeimski.

G. I.

TEih deset sueteih sepueedi,
 natei gori Sinay , od Buga
 sodane Moisesu, tar shymu
 slushabniku, Kyr.

Iast

Iaft sem sam Gospud Bug tuoi,
neimei vezh drushih Boguu, trost
vero name postau, mene is ser-
za lubi. Kyr.

Ne vsami vtuoia vsta, Bashy-
ga imena vnuzno, rezi de ie prau
inu dobru, kar Bug sturi inu go-
uuri. Kyr.

Prafdnik imash pozhtouati,
sdrushino pozhiuati, Boshyo be
fedo slushati, tuoio dushizo spi-
shati. Kyr.

Starcishe imash pozhtuuati,
vishih se imash bati, ozhli lebna
vshiuati, imash mu potreibo da-
ti. Kyr.

Zhloueika neimash vmuriti,
sourashniku dobro sturiti, nish-
ter se rashzhouati vpohleunu-
sti shonati. Kyr.

Ta fakon bodi tako zhift, ceilu neimash drusih sheleit, vzhistuzhidershilēben tuoi, od vse kurbarie prozh stui. Kyr.

Skrayo, filo, skriuizo, liuzh-kiga blaga ne geruy, tui shaz imash odpreit gori, vbusim pomagat v nadlugi. Kyr.

Falsh prizha neimash biti, zhes blishniega gouuriti, poprauiyimu nastrani stoi, tuoiga blishniega framoto skry. Kyr.

Ne gerui blishniega shene, hishe oli kay vun ishne, famuzh mu dobruto vushzhi kokur fam is ferza profi. Kyr.

Te sepuidi so nam dane, o zhlocik de greihe tuoie, vnih spofnash, nu se prau vzhit, kaku imash prauo shiueit. Kyr.

Htimu

Htimu nam pomagai Iesu
Christ, ker ye sam nash edini
trost, po nashih delih smo sgu-
bleni, inu celu vboshyem ser-
di. Kyr.

TA VERA, VTRI
shtuke slusbena.

MY veruemo vsi veniga Bo-
ga, stuarnika nebes inu sem-
lie, kir se ye nam kozhetu dal, de-
mi bomo otroci nega, on nas
ozhe vse shiuiti, dusho, telu oh-
raniti, vse nepasti nas zhe brani-
ti, slufe nam neima pergoditi, on
sam skerbi se nas, zhuie inu var-
ue, tu vse vneiga mozhi stoy.

Mly veruemo viesusa Chri-
stusa, sinu nega Gospudi nashi-
ga, kir ye vezhnu per teim ozhu,
D Vso

Vso mogozhostio inu zhastio:
 Od Marie te diuize resnizhnu
 ye zhloueik roien, skusi suetiga
 duha, vtei veri, se nas kir smo bi-
 li sgubleni, na krishi smert po-
 diel, na treti dan od smerti vstal
 skusi veliko boshio muzh.

My veruiemo vsi vsuetiga
 duha, kir ie Bug sozham inu li-
 nom, vseih slabih trostar nu po-
 mozhenik, sdarmi nas cira gar-
 leipu: Vse karshanstuu nati sem-
 ly, dershi venei misli raunu, letu
 nam bode greihi odpusheni, tu
 teilu ima spet shiuu biti, po tey
 edinosty, sai ye nam perprauleti
 za leben vniega vezhnusti.

OZHA NASH VTI

vishbi, jest verno vniniga Boga, &c.

G. I.

Ozha

O Zha nash kersh vnebeseih,
 ker nam vseim sapueidash
 glih, bratum bit nu te klizati,
 tar od nas molien zhesti biti,
 Dei de nemole le vsta, poma-
 gai de gre sgrunt ferza.

Suczheni bodi imie tuoie, zhi-
 stu dershi Euangelie, de tudi shi-
 uemo zhistu po tuoŷ beseidi vrei
 dnu, pred falsh vkom nas ti va-
 ri, vse sepelane preoberni.

Tuoie kralestuu pridi sday,
 inu tamkaie vekumay, sucti duh
 per nas prebiuay, fauseimi niega
 daruui, hudizhou serd, gualt po-
 tari, pred nym ti cerckou obari,

Tuoia volla se sidi glih, na
 semly koker vnebeseih, vster-
 plenie dai vsaki zhas nam, vre-
 ui, vllubesni pokornim, brani

meistu inu kry, super tebi de nesturi.

Vsagdanny kruh nam dai danas, telesnu potrebo vsaki zhas, pred vseim nemiriem vari nas shleso dragino vsaki zhas, da vprauim miru shiuemo, delaziozh nash kruh dobimo,

Vse delge odpusti nashe, de nas vezh ne resshaluste, koker mi delshnikom nashim, delg odpuszhamo volnu vseim, per praune nas kslushbi sturi, v miru ter vprauilubefni.

Vskushno nas Gospud nepelay, sludeio nas vroke meday, aaleuo tar na desno stran, pridi nam vselei kpomuzhan, vtei veri nas sturi mozhne, skus suctiga duha troshte.

Od vsega slega nas reshi, zhas
inu dni so sdai hudi, od vezhne
smerti nas reshi, vsadnoi vry per
nas bodi, zhestit konez snami
sturi, nasho dusho vroke vfemi,

Amen tu ye vse risnizhnu,
sturi vnas to vero mozhnu, da
mi na tim nezuiulamo, kai mi od
tebe prosimo, vtuoiem imeni sbe
sedo, rezhemo Amen veselo.

OZHA NASH VTI

*vishi koker te stare deser
sapuvidi.*

P. T.

OZha, Syn, duh nebeski
krail, tuoie ime suctise, zhes
nas de bosh sam kraloual, tuoia
vola sidise, koker nebeski ange-
li, taku vsi ludie na semly, tebi
volnu de shlushe.

D 3 Omisli

Omisli nas snashim kruhom,
nashe delge odpusti, koker mi
nashim delshnikom, vskushna-
uah nas ne pusti, inu od slega
nas reshi, te proshnenas ti Bug
vshlishi, Tebi zhašt bodi.

Amen.

PEISEN OD SVETI-

ga křsta vři vřshi, Ćhrisř vnřer
Ĥerř ĵm ĵordan kamac.

L. Z.

CHristus Iesús kiordani shel,
po voli ozheta suoiga:/:Od
S.lansha kershzhen bil, luoi stan
fdianē proudopolnit: Stiffal ye
kopel sucto, nas oprati od nashih
grehou, slo vezhno smert ye po
tupil, skusi negoue rane inu kry,
sa vollo lebna vezhniga.

Poshlushaite rafumeite, koku
Bug

Bug kerst imenuie:/: De en kershenik veruie, pred kezerio varuie, bug ta suodo vli kerstit, tudi nikar le sama voda, tamuzh boshio besedo vmit, suctim duhom vsigamogozhim, ta isti ye pravi kerstnik.

Tu ye nam zhistu iskafal, spodobnimi perglihami:/: Ozhetin glas nam pouedal, per lordani se ye shlishal, rekozh tu ye mui lubi Syn, vkaterim ye moia periasen, tiga se vi prau dershte, suestuga serza poshlushaite, negou vuk gori vsamite.

Sam boshy Syn vprizho stoy, vtim suctim nega zhlouezhistui:/: Sueti duh tudi perleti, vlepe goloboui shtalti, debi nikar ne zuiulali, tede keder smo

mikeršheni, vse tri persone kersteio, fatu per nas ne letei semli, suoio gnado prebiuaio.

Iesus vkasal suolim iogrom, pridigouat vseim shlaht ludiē:/: De so sgrehi slu obdani, hpokuri so sdei klizani: Ker veruie inu se kersti, ta pride hti boshy milosti, is nou roien imenouan, smerti se vezh nebode ball, ta vezhni ray bode erbal.

Kir pak nebode veroual, vgrehih bode slu prebiual:/: Preklet bode vezhni smerti, vpekli vti slei globokusti: Nega suctust mu knuzu nei, vsei niega diane ye sabston, ta porodni greh ga mori, vkaterim se zhloueik rodi, ne more si pomagati.

Samo vodo oku vidy, keder se

se zhlouik kersti:/: Vera vduhu
 fastopi muzh, Iesuseuekry zhist
 bo, pred nym rumena zhist bo:
 Od Christusa prau pokroplena,
 vsa shkoda ye osdraulena, od
 Adama semkai pershla, tudi od
 nas prelomlena.

Huala Bogu nebeskimu, tudi
 Iesusu Christusu:/: Suetimu du-
 hu vezhnimu, sauolo dobrute
 niega, ker ye nam sdai iskasana,
 boshia beseda ye knam pershla:
 Bogatu se pridiguie, nam bosim,
 reunim osnanuye, Zhasť bodi
 sucti troizi, Amen.

ENA DRUGA PEI-

*san od S. kersta, vti vishi, sucti Paul
 venim listi, &c.*

O Bug ozha poln milosti,
 ozhisti nas dobru vkersti,

D 5 nasha

nasha greshna telefa :/: Christu-
 soua kry greh sbrishi, vshrambi
 suoy nas obdershi, smozhio du-
 ha tuoiga. Sturi nas de mi bode-
 mo, kersheniki ostanemo, koker
 vkersti oblubimo, de sauesa gna-
 de tuoie, bode nam vezhnu vese-
 lie, tebi vezhnu zhasht daimo.

Gospud Bug ti si naredil, kopel
 si ti nam perprauil, perilu vsih
 shlaht delguu:/: Scus Christuso
 uo smert reshel, vseim spekla vmi
 lost pomagal, otrozhizhom si
 tudi dal: Obiel, inu steim iskafal,
 veliko milost tuoio, kersti nas de
 vsaki rizhi, koker drugozh ro-
 ienici, tebe hualimo vezhnu.

PEISNI OD SACRA-
menta, telessa inu kry Iesusa Christusa, per-
na vci visbi. Pange lingua, &c.

Zhlouik

H. K.

Z Hlouik ima smozhio hualit, terpliene Christusouo, franami ter skryo niega, so nashi grehi plazhani, od ene zhiste diuize, se ye rodil krall zhes krale vse.

Nam dan inu roien ye, tri inu trideseti leit, pernas prebiual, pridigal, Szaihni sdianiē velikimi, respodil hudizha ta greh vmuril, vse shlaht bolesni ofdrauil.

Na posledni vezhery suoy, vprizhotih logrou suoih, dal siagnetom postaui konaz, svoi Sacrament gori naredi, sa en sigil kguishni prizhi, da vniem, imamo ta pokoi vezhni,

Perteim kruhu inu vini, suctu telu nega kry, nash smertni shiuor

shiuot vus htroshtu isuelizhat
 hotel, Iesus vnois prebiua vselei,
 zhe mi vnemu ostanemo.

Zlouik fastopit nemore, sue-
 romu ye trebe preieti, stakim bo-
 gastuum velikim Christus sou-
 sem pokoren bil, ta krish sanim
 nosit moremo, vse nadluge ter-
 pit volnu.

Dotakni nam nasha serza,
 Bug ozha, Syn, Sueti duh, de is
 cele dushe nashe poiemo mi hua-
 lo tebi, sapouei de nesuctu nes-
 gubimo, tu vezhnu kir nam ye
 oblublenu, Amen.

ENADRUGA, VTI

*vishi, Iesus Christus vnser
 heilande/xc.*

H. K.

Iesus Christus nash odreshe-
 nik, inu pred bugom oduenik,
 ye

ye nam skufi martro suoio, pre-
mogal paklensko filo. Kyr.

De mi tiga neposabimo, po-
stauil gori de yeimo, nega suetu
tclu vkruhu, vini suoio kry vke-
lihu.

Gdur ozhe vshe hti misi yti,
tase ima pomisliti, de neurednu
nestopi kneci, sice saleben to smert
snei.

Ti bi imel Boga zhestiti, de
te ye pustil shpishati, inu sa vse
grehe tuoie, ye boshy Sin na kri-
shi vmoryen.

Imash tudi terdnu veryeti,
de leto imaiio iesti, kir so sgrehi
slu obdani, inu od nadlug resha-
leni.

Tako milost inu gnado, ta
ferza drugdi nenaideio, zhe si
pak

pak cilu bres nadlug, bodi bres
neiga scusi Bug.

On ye rekai vsem bosim prit,
bi se rad htel zhes nie vsmilit,
tim sdrauim ni trebi arzny, ka-
der bolešni nizh vnyh ny.

Bi si ti bil vpal kai dobiti, kei
bi bilu trebi meni vnriti, ta mi-
sa tebi hpridu ny, zhe si mishlish
sam pomagati.

Zhe ti to is serza veriamesh,
inu ye sustmi isrezhehs, taku si
prau ti perpraulen, tar te dusheu
ne spíše napolnen.

Ta Saad nema sadai ostati,
imash blishniega lubiti, de te on
bode prau vshival, koker ic, Bug
ned robo dial.

Zhašt bodi Bogu ozhetu, si-
nu ter S. duhu, tatri imena en sã
Bub. pomagai nã is vseh nadlug.

ENA HVALA PO.

teim perietu Sacramenta.

Inchon / Gott sey gelobet /
vnd gebenediet. ic.

H. K.

HVala inu zhast bodi Bogu
dana, ker ye on sam neshpi-
shal nas , suctim telefom inu
kryo nega, dai nam ye Bug kdo-
drimu. Kyr.

O Gospud Iesus milostiui, po
magai nam snashe dinosti, scusi
tuoio telu inu kry, ker ye roienu
vdiuizhstui. Kyr.

Tuoie telu ye sanas vto smert
danu , nato deym shiueimo ve-
zhnu , vekshe ute nam nei
mogl shenkat , in spumnit
ga imamo. Kyr.

Gospud

Gospud Bug ta lubefan tuoia,
premogla tudi ta kry tuoia, veli-
ku zhudo skafala, nas spet v gna-
do perprauila, Kyr.

O Bug dai nam tuoi Sucti
shegan, de vselei bosh od nas
spolnan, vbratouski lubefni na
sueitu shiueity, prauo vero se
terdity. Kyr.

O Gospud dei S. duha, niculi
od nas nepustiga, da nas vboge
karshenike, v lubefni miru obdar
shi, Kyr.

PEISNI OD ADVEN-

ta, ta perua vti visbi.

Christe qui lux es & dies.

H. K.

CHriste Bug kyr si luzh nu
dan, mozhne temnice od-
presht sam, vsehluzhi luzh si ti
spof-

spolnan, Sto uezhno luzhyo sue-
tinam.

Sueti gospud ti ozha nash, vti
nozhi sam obari nas, de mi vtebi
pozhiuamo, vtuoï pokei vselei
shiuemo.

Vteshki san nam nepusti past,
Sourashniku nedai oblast, nashe
mesu kriuu nedei, hudizh nas-
hih grehou nesuei.

Nashe ozhi sen primeio, ktebi
ferza vfa zhuicio, nas tuoie hlap-
ce uarui ti, stuoio mozhio nas
miri ti.

Branenik nash prigledai knã,
sourashnika presheni sam, pelei,
vishaiuerne tuoie, stuoio kryo si
kupil nie.

Spomisli nar. s gospud Bug,
vteshkim shiuotu mladih nug,
sno miugrehih pozheti sdei,
E tuoïga

tuoiga duha gnado nam dai.

Vseh vernih sam obranienik,
per bugi si ti oduetnik, v nadlu-
gah nefapusti nas, taku nebo
sgublen en las.

Huala bodi bogu ozhu, niega
sinku edinimu, vezhnimu sveciti-
mu duhu Vselei ter vekoma,
Amen.

ENADRUGAVTI

visbi.

Gelobet seyest du Iesu Christ/ce.

HValimo Boga vfaki zhas,
Kir se ye vsmilil bil zhes nas,
Nam ic poslal sinu suoiga, isueli-
zherya nashiga. Kyr.

De on bode nash oduetnik,
od grehou pravi pomozhnik,
skus resnizhno gnado niega,
Nas

Nas kŕuoimu ozhu perpela.

Velika miloŝt dobruta, ie nam
od Buga skafana, Kir ye ŝturil
zhudnerizhi, vnegoui mudroŝti
vezhni.

Stuarnik ta ye ta ŝtuar poŝtal,
Vnasho naturo ŝe podal, Od di-
uice htel roien bit, Skuŝi zhlouei-
zhŝtuu knam prit.

On ie ta beŝeda vezhna, od
Buga inu riŝni zhna, Vreuo ve-
liko ŝe puŝtil, Namta vezhni le-
ben dobil.

Kai ye zlouik nu diane niega,
De mu Bug da ŝinu ŝuoiga, Tu
nebeŝku blagu vezhnu, ŝe vda
zhloueŝtuu riŝni zhnu.

ŝlu nu Ve zhloue zhŝtuu timu,
Kateru blagu i timu, Nezhe
ŝhlushat nu vlet gori, Samuzh
volio ŝuoio ŝturi.

O zhlouik vshe gori vstani,
Kuezhnimu kraliu se gani, Tati
pohleunu gre semkai, Suestu se
ti niemu podai.

Vsamiga gori veselu, vserze
inu tuoie telu, De se bodesh
shnim vesclil, Skus nega sueti
ray dobil.

Poduersi vsu pamet tuoio,
Negouimu htebi prihodu, Podai
ti nega suetusti Della tuoie pra-
uizhnosti.

Zhe ti tu deish bo Kristus
tuoio, Pred sludiem se ti nebui,
Knemu sanimu dershise, On ie
tu vezhnu veselie.

Nega prihodie bil krotak, Na
sodni dan bode strashan, Vsem
hudim neiouernim ludič, Shnih
vezhnim pogublenem.

Vsi kir viesusa veruio, Nanie-
ga

ga marteo se fanashaio, Ti bodo
stimi angeli, Ta vezhni leben
imeli.

Bogu ozhu inu sinu, Shiuimu
sueitimu duhu, Bodi vsa huala
inu zhas, sadai inu vetshnu,
Amen.

EN A D R V C A, V T I
vishi.

Veni redemptor Gentium.

OD Adama sem vus dolg
zhas, bilu messu prekletu
vse, dusha do smerti ranena, ni-
shter vsem messu sdraviga.

Obdala ie nas velika skerb,
zhes nas gospadiuie greh nu
smert, Pogolbn ishi vpaklenski
grunt, nihzhe nei mogel poma-
gat.

Bug Pógleđa na vse ludi, Po
anim kér niega volo sturiti, izzhe
aniga po svoi vuly, Tar naide le
mesu inu kry.

Sakai to prauo fuctust, vred-
nust inu prauizhnust, so per A-
dami sgubili, skateriga so roieni,

Kadar Bug to bolefen spos-
na, ne naide arzata obeniga, smis-
li ná lubesen veliko, da beseda
niega ostane risnizhno.

Rezhe zho milost sturiti, sa
ta fueit maga sinu dati, da osdrau
lenik inu arzat bo, osdraui, vsih
shegnal bo.

Persegalye on Abraamu, tudi
Dauidu od niega stanu, oblubil
nym dati sinu, skusi niega poma-
gati fueitu.

Tudi ye prerokom veistnu
dal, ter skus nih usta resglasil, od
tod

rod kralli inu brumni ludie, soga
zhakali pred ueliku leit.

Zhe so lih sērzom sheleli, nei
so vteleisi dozhakali, Vunar da
bodo odresheni, trosht so imeli
vterdni veri.

Kadar ye pak prauī zhas per-
shal, ker ye Iacob prerokuual,
anu diuico saupal mosho od Da-
uidoue hishe.

Vtei ye deilal suoio krafftio,
shaffal ie ste kry diuizhske, to
zhisto shegnanu deiteze, per-
teim zhlouek gnado naide.

O Kriste ti shegnani sad, zhi-
sto pozhet vausseī zhasti, sheg-
nei nas inu prote sturi, nash
ohranienik inu trosht bodi.

70.
E N A D R V G A
vti vifch.

Herz Christ der einig Gottes Son.

Gospud krist edin boshy sin,
Ozhe vti vezhnosti: /: Is
ferza niega frafal, koker ie pifa-
nu, On ie ta praua danniza nega
fuetloba sie, zhes use druge Sueif-
de.

Sanas ye zhlouik roič, Vfad-
nim delu zhasa: /: Materi nei on
fgubil, Nie zhistu diuizhstuu,
To smert ye sa nas resbil, Nam
leben pernesel.

Pusti nam v lubesni tuoy, Inu
vsadu gori vffeit: /: Da mi vueri
ostanemo Vduhu tuoim taku,
Dami tukai ozhutimo, Tuoio
sladkust vtim serzi, Potebi she-
iamo.

Ti

Ti stuarnik nash vseh rizhi,
 Tifi ozhina muzh: /: Kraluiesh
 po vsih kraieh, st uoio lastno
 gualtio, Nashe ferze ktebi ober-
 ni, Nashe grehe odpusti, De te
 nikar negrishe.

Tuoio dobruto odreshi, Tuo-
 io gnado obudi :/: Stariga Ada-
 ma vmori, Ter nouiga oshiui,
 Kir bode ne tim suetu, Potuoy
 voli shelil, Inu vferzi ohranil.
 Amen.

B O S H I Z H N E P E I S -
ni, ta perua vti vishi.

Der tag der ist so freudenreich.

T A dan ie Vliga Veselia,
 Diuiza ie rodila: /: .
 Tiga Sinka Boshiga,
 Diuiza ie ostala.

E 5 Nashiga

Nashiga odreshenika,
 Stuar nika nebeshkiga,
 Angelskiga krala,
 Dur ie shlishal glih tiga,
 Diuiza rodila boga,
 Ie zhudu preueliku.

Ta hzhi ye mati postala,
 Suiga Ozha radilla:/:
 Stuar ie suiga stvar nika
 Diuiza doila.
 O Maria ifuolena,
 Perbugi si gnado nashla,
 Kir ie Eva sgubila,
 Skusi te ie Bug zhlovik postal,
 Kir ie nas reshel od pekla,
 Hualo Bogu daimo.

Koker solnze scus glash gre,
 Glash se neresbie:/:
 Vglihi vishi roien ie

Iesus od Marie.

Koker luzh odluzhi gre,
Solnze suoio suctlust pusti,
Vuner vnim ostane,
Taku Bug od Buga gre,
Bug Ozha sinka rodi,
Vezhnu vnim prebiua.

Praui Bug bres matere,
Ie roien od Ozheta:/:
Praui zhlovik bres Ozha,
Ie royen od Diuize.
Preprostu ie pouien,
Viafelce ie poloshen,
Pred to shleht shiuino,
Ofelz ta ga ie sposnal,
Volek ga ie spozhtoual,
Miga tudi zhestimo.

Hualo tebi Bug Ozha
Kir si se zhes nas Vsmilil:/:

Poslal

Poslal nam sinu tuiga,
 Reshel nas od hudizha.
 Ozhestiti sin boshy,
 Si vreden huale inu zhesty
 Kir si nas taku lubil,
 Sa nas si reshno kry prelil
 Ta vezhni leben nom dobil.
 Vnebesa pot pokasal. Amen.

E N A D R V G A

vi vishi.

Dies est letitia.

TA danie vesclia vsiga.
 Vfaki stuari Boshy:/:
 Boga vsigamogozhiga,
 Sin se zhlouik rodi:
 Od Marie Diuice,
 Ter poloshen viaselze,
 Vtim mesti Betlehemi,
 Letaziga zhudefa
 Shlishale neso vushesa

Debi bug zhlouik roien.

Enu zhestitu ditetze

Ie nam danas roienu:/:

Od te prezhiste diuice,

Nam Vsem kodresheniu.

Debi roienu ne billu,

Takubi bilu ostalu,

Vpreklestui vse kershenstnu.

Oti sladki ieshushkek

Desiti roien zhlouek,

Pred peklam nas ohrani.

Koker solnze scus glashgre

Sto suoio suetlobo:/:

Glash tafe vfai ne vbie,

Shrani suoio zelobo.

Lih letaku ie royen,

Nam kodreshenu pernesen,

Na suet Iesus : hristus,

Vbushtui se ie on rodil.

Veliku

Veliku fanas sterpil,
Letu netim fueitu.

Tim pastiriem napuli,
Tim so tedai osnanili:/:
Ti uebeski Angeli
Od roistua prauili:
Eniga Krala zhes kralle
Herodesha stem reshalle,
De on poshle slee suoye,
Inu prau puidite tye
Vse hlapzhize podauite,
Kar nei duei leiti staru.

TRETA VTI

vishi.

Puer natus in Bethleem.

H. K.

DEte Vbetlehemu roienu Alle-
luuia. vse Verne oueselilu.
Allelu. Alleluia. Onu

Onu vtih iafelzeh leshi. Alle.

Ter, vuner Bug vperui vishi.

Alleluia. Alleluia.

Ta Ofelz nu Volek vshtali.

Alleluia.

So Gospudi ga sposnali. Alle-

luia. Alleluia.

Trie Kralli is Saba prideio.

Alleluia.

Slatu Verih Myro offrayo.

Alleluia. Alleluia.

Mati ie diuiza zhista. Allelu.

Ie rodila le pres mosha. Alle.

Alleluia.

Kazha hudizh gani vstrupil.

Alleluia.

Vnasho kry pres greha ro-

dil. Alleluia. Alleluia.

Nam ie vrudi votelesi. Alle.

Suoih grehou nizh ne nosi,

Alleluia. Alleluia.

Debi se nam zilu vdrushil,
 Alleluia. Vsueti raj ksebi per-
 prauil. Alleluia. Alleluia.
 Sataku roistuu mi Boga. Allelu.
 Hualimo vtroizi niega. Allelu.
 Alleluia. Amen.

Z H E T E R T A V T I
vishi.

Don Himnekam der Engelschar.

O D nebes pride Angeli,
 Tim pastiryem so prauili,
 De enu deteze mladu
 Leshi venih iaslih teshku.

Noter meisti dauidouim,
 Bethlehem imenouanim,
 Kokerie prerokoual nam,
 Miha. Ta sueti prerok sam.

Onu ie Iesus ta gospud
 Praui vfigamogozhni Bug.
 Vfiga

Všiga sueta odreshenik,
Vnebu ta pravi pomozhnik.

Tiga se veselite vi,
De se ie Bug sprauil suami,
Nu vnashem messu inu kry,
Se stuarunik vsch stuari vdrushy.

Kai vā more diat sinert nu grch
Kadar ie sam Bug per vas Všch,
Nai se ferdi pekal, hudizh,
Boshy sin ie vash touarish.

On vas guishnu ne sapusti,
Zhe se le shte nain sanesti,
Nadluge bote imeli,
Oli shnim lahku terpeli.

Satu vi ste v.niga,
Obtu sahualite Boga,
Niemu samimu d.zhašt,
Sakai on ima vso oblast. Amen.

PETA VTI VISHI.

Belobet seješ du Jezu Christ.

H. K.

IJesu Christ bodi hualen,
 De si ti zhlouik roien,
 Odene zhište diuiže,
 Vesseliste Angelsku kardelže.
 Kyrieleison.

Vezhniga ozha edini sin,
 Ta sdai vialczih leshi,
 Vnashe mešlu imu kry,
 Se ie rodit sin boshy, Kyrie.

Ieshushek ta vsmileni.
 Leshi vmarynem krili,
 Dete diuice marie,
 Ta vus volni fueit kraluie. Ky.

Ta vezhna luzh ta gori gre,
 Nam fueit vezhnu naprei,
 Ona vtih temnizah gori.
 Nas luzhi otroke šturi. Kyr.

Sin

St.

Sin tiga ózha prauí Bug.

Ta íc nas ípelal ís nadlug,

De mí bomo erbízhi,

Vnega súctim kraleustui. Kyr.

Oníe vbog nata súeit pershel,

Debí se zhes nas vsímilil,

Vse súctim raion daroual,

Niega Angelzom perglíhal. Ky

Tu vse íc on nam satú dial,

Suoio Lubesán ískafal,

Veselíse ga kershanstuu.

Inu ga fahualí vezhnu. Kyr.

T A S H E S T A.

L. Z.

ÍS nebes angel pe leti,

Pernesl nam dobre glási,

B 2 Takoue

Takoue dobre marine,
Ta nebeshki angel poie.

Vam ie roienu diteze,
Od ene zhiste diuize
Tu dette kerie gar suetu,
Vashim dushicem kuesselu.

Topak ie Christus nashgospud,
Hzhe nam pomagat is nadlug,
Ie vash pravi osdraulenik,
Od vseh grehou vash pomozh
(nik.

Is velizhanye vam pernesl,
Kir ie bug ozha perprauil,
De bodete vuezhnim ray,
Snamitudi prebiuali.

Merkaite nату snaminie,
Plinizhite teriaselze,
Vndi leshti tu diteze,
Vufs fueit rauna ter prou pela.
Nctu

Netu ouefelimo se,
Spastirmi puidimo mi tie,
Gledat kai ienam Bug poslat,
Nigouiga sinka nam dal.

Serze muie gledai gori,
Kai vunih iafelzih leshi,
Nei li ie tu ta sin boshy,
Ta Iesus nash milostiui.

Bug te primi mui Lubi gust,
Moie dushize ta sladkust,
Desi kneni vreuo pershel,
Koku bite iest fahualil.

O gospud Bug stuanik moz-
Koku sife ti ponishal, (han,
De si ne slamici leshal,
Kerie vol inu ofelz stal.

Debi vus fueit he shiry bil,
Shziitim slatum perpraulen bil,
F 3 Shebi

Shebi ti fadoſti nebil,
Kani ſibeli preſhleht bil.

Ta ſhamet ter ſhide tyoie,
Ie is merue ter is ſlamize,
Ne katerih ſiti leſhal,
Ter ſi vuner ta vezhni kral.

Taku ie dopadlu tebi,
Riſnizo pouedat meni,
De ſiga ſucta muzh, blagu,
Per tebi ie ſauershenu.

O Ieſus mui lubefniuy,
V moim ſerzi ſi poſtely,
Prebiuai ſimiloſtio tuoio,
De te nigdar ne ſabimo.

Inu de bom vſelei veſſel.
Od tuoie zhasti veden pel,
Ta peifen debo tebi vſhezh,
Is ſerza hualo tebi rezh.

Bodi fa huallen bug ozha,
 Kerie nam daroual sinka,
 Tigafe Angeli vřak dan.
 Vellele řteim nouim letom.

TA SEDMA PEISN.

Euangelium vři vřibi.

Veni Redemptor Gentium.

G. R.

ODtiga Cefaria Augusta,
 Ic ena řapuuid vun shla,
 De bi imel preřhazan bit,
 Po vři okulici vas řuit. Kyr.

Inu ta iřta shazinga,
 Ta ic billa ta nar perua,
 Hřhafu tega Cyrenia,
 řiryske dařhele ři řaria. Kyr.

Nu ře vřdigno inu gređo,

Vfaki sturi pokorshino,
 An sleherni vmestu suoje,
 Da se shacuo tamkaie. Kyr.

Tu Iosheph tudi gori gre,
 Ste galileyske dashete,
 Smario suoio safueszheno,
 Gori viudousko deshelo. Kyr.

Noter vmeisto Daidouu,
 Bethlehem imenouanu,
 Sakai ona ita obadua,
 Bila od hishe Daida. Kyr.

De bife shacal Smario,
 Suoio safueszheno sheno,
 Kotera zhisti diuiza,
 Ye ta zhas billa noshezha. Kyr.

Pergudilufe ye nyma.
 Kadar ita vndukai bila

Dopolneni so dnoue ti
 Daye imela roditi. Ky.

Inu ie sinka rodila,
 Suiga peruezh roieniga,
 Obilaga ie vplinizhice,
 Poloshyla vte iafelce. Ky.

V tim istim kraiu so billi,
 Ti pastiry na tem polli,
 V nozhi zhes kardelu zhuli,
 Inu to strasho dershali. Ky.

Nu pole ta angel Boshy.
 Perstopi knym ie reflueiti,
 Is nebes sboshio suetlobo,
 Da se filnu prestrashyo. Ky.

Angeltaku knim gouori,
 Nikoger se nebuite vi,
 Ofnanim Vesei e veliku,
 Sebo godilu Vsemu sueitu. Ky.

Sakai vam ie danas roienu,
 Christus deite marynu,
 Osdraulenik sega fucita,
 Noter vmesti Kralla Dauida.
 Kyr.

Lero ksnaminiu imate,
 To deiteze vi naidete,
 Sauienu vplinizhice,
 Nu poloshenu viaslce. Ky.

Refomeite kai se s godi,
 Koker ta Angel sgouuri,
 Knemu perstope mnoshice,
 Zhestite nebeske voiske. Ky.

Nu so Boga hualili vfi,
 Rekli z hast Bogu visokusti,
 Na semlli mir volla dobra,
 Nam yo dai Iesus Vekuma.
 Ky.

TA O S M A, V T I
visbi.

Gelobet seist du Jesus Christ.

H. K.

O Iesus Christus nash Go-
 spod,
 Kir si fozhom ta pravi Bug,
 Danas mi tebi poiemo,
 Sangely te poshtuyemo. Alle.

Sauolo kir si prishal knam,
 Hbosim velikim greshnikom,
 Na fe vfel slabu zhlouezhstuu,
 Dobil nam uezhnu kralcustuu.
 Alleluia.

Skusi tebe ie fueit sturien,
 Danas si viasli poloshen,
 Na mrasu vbustu se odil,
 Pastirien si osnanen bil. Alle.

Obreisen

Obreisen si na osmi dan,
 Zhes shest nedeil si offrouan,
 Per teim ie prauil Simeon,
 Od nas kokou bosh periel Ion.
 Alleluia.

Htebi prido modru haidie,
 Od tod kir solnze gori gre,
 Tebe iudom resglauio,
 Slatu ueryh ti ofruio. Alleluia.

Pred Herodeshom beishal si,
 V tim so fa klany otroci,
 Zhes shest leit pridesh domuu
 spet,
 Delash shiuuh starishih red. Al.

Potle fazhnesch pridigati,
 V chke zehne deilati,
 Pustish se gori na krish diat,
 Stem stopish vragu nata vrat.
 Alleluia.

Gori vstanesh na tretji dan,
 Sedesh Bogu na desno stran,
 Poshlesh tucitiga duha knam,
 Htroshtu vbošim kerzheni-
 kom. Alleluia.

Sauolo take dobrute,
 Kir si reishil nas sorote,
 Od greha serda boshiga,
 Smerti ognia peklenskiga. Alle.

Tebi nuzh dan inu vseley,
 V dobrim vshalosti vesely,
 Stuoio angelisko drushbo
 Gloria excelso poiemo. Alleluia.

DEVETA VTI

vishi.

Dies est letitia.

H Valimo mi da. as boga.
 Inu se Veselimo:/:

Kir-

Kir ie nam dal sinu suiga,
 Sangeli ga zhestimo,
 Danas ta beseda Boshya,
 Sauolo vsiga zhlouezhstua;
 Se ye knam perdrushila,
 Vtla nase tokry mefu,
 Venim diuizhskim telefu
 Sten nas ye sbugom smirila.

Ta beseda ye sin Boshy,
 Sama Boshya risniza:/:
 Shnym ic Bog stuaril vse rizhi,
 Nas reishel od Hudizha,
 Ta sin ic tu shensku seime,
 Kir vragu vso oblast v fame,
 V tim Betlehemi roicnu,
 Is te diuize Marie,
 Od tes blahte Daidoue,
 Viasli ye poloshenu.

Bug rata kar propri nei bil,
 Per teim

Per teim kar ye oštane:/:
 Is nebes se ic knam puštil,
 Zhloucku glih poštane,
 Hotel tu greishnu zhlouezh-
 stuu.

Ksumu suctimu Bogatstuu,
 Vkupe spet perdrushiti,
 Moral Bogu ti troizi,
 Milosti praudi risnizi,
 Vtim sadosti sturiti.

Timu deitetu Iesufu,
 Vfo zhašt tar hualo daimo:/:
 Koker prauimu Christufu,
 Nemu se vfi poddaimo,
 Nega besedi veruimo,
 Na miega martro vpaimo,
 Skatero ie nas reshil,
 Od greha ferda Boshyga,
 Pogublena peklens: ga,
 Nas ic spet vse posuctil.

ENAPEISANKNO-

*vimu leitu ne vse shlahr stani . Sa te
mlade ludi . Vci vishi . O Iesu
Chriſt bodi hualen.*

H. K.

DAi Bug de nashe petie gre.
Slubefanio sprauē vere,
Vam dobru leitu voszhiti,
Bug zhe ie vom poterditi. Alle.

Oben zhlouik ta ni obſtal,
Aku ni pomuzhi iskal,
Per Bugi vſak dan inu zhas,
Obtu proſimo mi denas. Allelu.

Tim vishim oblaſtnikom.

Tim vishim de to oblaſt nih,
Boſhy voli rounaio glih,
Dai Bug flis inu mudroit nym,
Debi uſodbah diali prau uſcim.
Alleluia, Kar

Kar Bogu dopade diali,
 Iefusa Chriftusa bali,
 Oſtali vbefedah niega,
 De nie nih delu ne ſgreua. Alle.

Ti Gmaini.

Zeli gmaini pokorſzhino,
 Poſhtenie derſhat proſimo,
 Gmaini lubefan ſuetuſt nu mir
 De ſe kriuu nedei nigdir. Alle.

Hiſnim Ozhetam.

V ſaki hiſhi nu kar ie vnici,
 Vofzhimo mi de bi ſe vnici,
 Kboshy zhaſti poduiſali,
 Nar pred ſueti ray iskali. Alle.

Sluſhabnikom.

Sluſhabnikom to ſueiſzhino,
 Tihuſt inu pokorſzhino,
 Sakai Chriſtus hlapez vſeh ie
 Kir ſhlushi prou ie, veruie. Alle.

G Sakon-

Sakonnikom.

Sakonnikom, shiulenie nih,
 V dobrim ter vslei nosio glih,
 Eniga mesa nu volie,
 Ostano do smerti vselei. Alle.

Mladim liudem.

Mladi de se boie Boga,
 Dershe sapuuidi niega,
 Rasto gori vposhteny usim,
 Hpridu Bogu ludem drusim.
 Alle.

Ozhom, Materram, Shulmostrom.

Letim kir te mlade ludi,
 Rede ti gledaite tudi,
 Bodo po Bugi freieni.
 Od Buga bote plazhani. Alle.

Mladenizhom inu Dezblam.

Mladenizhe tudi vse glih,
 Dezhle ohrani Bug zhistih,
 Day nim zhistu serce misel,

Vfaki

Vfaki bi meſu premogel. Alle.

Bolnikem.

Vi bolni kir ſte vboleſnih,
Tudi v nadlogah teſnih,
Sdraue vas Bug vſerže ſturi,
Vterpleni volne vſe uri. Alle.

Teim Snadlugami obdanim.

Tim viezhah v nadlugah
mnogih,
Vpreganieni nu timu glih,
Proſimo mi De ſam Bug nym,
Perſtopi ſteim troſtō ſuoim. Al.

Tim vboſim.

Dai Bug kruh vſagdain vbo-
ſim,
Inu nih potrebo na vſim,
Ne duſhi inu teſi,
Volnuſt ſterpleny -christuſi.
Alleluia.

Delauzom.

Letim kir po dneh delaio,
 Dese sposhteniam shiuio,
 Voszhimo de ta vshitek nyh,
 Od Buga shegnā bo vsim glih.
 Alleluia.

Bogatim.

Bogatim sblagom posuetnim,
 Profimo De dile vbofim,
 De ye fidezhe smislio,
 Per Bugi lona iszheio. Alleluia.

Gmain pridu radi slushio,
 Vbofim pomuzh iskasheio,
 Vbofih otroke redio,
 Vnebu plazhilu imaiio. Allelu.

Vsem Greshnikom.

Greshniki iszhite sueti ray,
 Odputtik grehou uā Bug day,
 Dai vam dershat vollo niega,
 Sucte sturi tu, vekumai. Alle-
 Pridiga-

Pridigariem.

Tim kir prauo vero vuzhe,
 To kriuižo ne samolzhe,
 Pelaioprau besedo boshio,
 Tim Bug stui ne strani smozhio. Alleluia.

Dokonianie.

To is serza vsi profimo,
 De ni taki ostanemo,
 De Bogu vsi dopademo,
 Vnyga voly ostanemo. Allelu.

Bodi Boshya roka snami,
 Pred vsim hudim nas obari,
 Dai nom dobrih leit veliku,
 Smilostio bodimo taku Allelu.

PEISNI OD CHRIS-

stuseue matre, za Perua v. : vischi.

Patris sapientia.

G · Christus

CHristus nash odreshenik,
 Pres greha pravi zhlouik,
 Vloulen bil obpulnozhi,
 Od tih neouernih lludi,
 Pred te vishe bil pellan,
 Kriuu bil obtoshen,
 Sufan ter fashpotuuan,
 Od ludouskih farmostrou.

Sdnem redu so ga Fary,
 Hpilatushu pelali,
 Koker bi en mordrar bil,
 Tu ie dobru spametil,
 De so ga po kriuiini,
 Nedelshnu toshili,
 Sturit hotl prostiga,
 Karodeshu poslal ga.

Ob treih ye bil Iesus sam,
 Nemilostiuu gaishlan,
 Sterniem krona sturiena,

Na glauo pertisnena,
 Guantan kshpotu kframoti,
 Moral slu terpeti,
 Crish ksuoi smerti lastni,
 Gaie moral sam nesti.

Ob shestih ta Boshy sin,
 Sucto reshno Kry prelil,
 Ne krishi fa nas molil,
 Od hudizha reshil,
 Ti kir so vndi bili,
 Slu niemu gouurili,
 Solnze suctlobo sgubi,
 Streslase semlla tudi.

Opuł dan ye Iesus vpil,
 Koker bi sapufzhen bil,
 Siefsihom inu sholzho,
 Quustom mu ponuicio,
 Natuye on ifrozhil,
 Ozhu dusho porrozhil,

Sdaici ta pert vrim templi,
Naresense reslozhi.

Shahariem ouezhernizi,
Lomili so nih kosti,
Iefus ye bil vnega stren,
Sano Lanzho preboden,
Is nic tekla voda kry,
Greshnikom le hpomozy,
Koker pismu gouori,
Sauolo greshnih ludi.

Iosheff Sluga vermimosh,
Pride Hchrishtufu shaluiozh,
Skrisha sname Iefusa,
Shalbaniga Christufa,
Zhashtnu ye v grob poloshen,
Grob niega obaruen,
Shigli inu sholnery,
Suestuga Varoualy.

O Christus ti sin Boshy,
Pridi

Pridi reunim hpomuzhy,
 Skusi to martro tuoio,
 Obdili ye smilostio,
 Dai nom de prou sposnamo,
 De si sa nasho volo,
 Vmerl ter sanas delg platil,
 Sucti ray si nam dobil.

TA PASSION, V TI
vishi, iest veruio veniga boga.

H. K.

O Gospod Bug vezhni ozha,
 Dai nam vselei tuoiga duha
 Debi volo tuoio diali,
 Veden se vsem te shlushali,
 De ter plenie tuoiga sinu
 Ned nami nebo sgublenu.

Iesus Christus ie tuoi sin sam,
 Odtebe ozheta poslan,
 Se ie od diuize rodil,

Tri nu trideset leit tu bil,
 Pot vnebefa kafal vsem nam,
 Satu ie bil veden pregnan.

Vpusledni niega vezhery,
 Suoi vezhni testament stury,
 Rezhe suoie tellu nu kry,
 Zhestu yesti inu piti,
 Kspominu terplenia nega,
 Kfastau iebna vezhniga.

Od vezherie gori stopil,
 Takir ye nas vse odreshil,
 Sazhne noge iogrou suoih.
 Vmiuati ter vuzhiti nih,
 Debi ga fausem shlushali,
 Po niega pergliah diali.

Tudi fazhne pridigati,
 Ter suoie logre troshtati,
 Koker nom pishe iansh sueti,

De se nemaio vstrashiti,
 Pred terplieniem kirbo zhesnie,
 Pershlu fatu niega ime.

Tudi roke gori vsdigne,
 Prosi fate isuolene,
 De ostano misli ene,
 De dobodo isuelizhanie,
 Veselili vsuetim rayu,
 Gledali niega gospostuu.

Potle on zhes en potok gre,
 Opomina suoie iogre,
 Praui vy vsi vleti nozhi,
 Ned mano bote smozheni,
 Koker ouze pobishite,
 Inu se vsi restezhete,

Satim on noter ven vert shel,
 Shalouat zagouat sa-hel,
 Inu keruau put potiti,
 Suoiga ozheta moliti,

Volnu se da ludom vieti,
Ne smilenu slu suefati.

Ner pred pred Caiphasa pelan,
Od niega sa suoi vuk vprashan,
Tudi ker bi logri bili,
En hlapez ga vfobe shini,
Sapluan ter fashpotouan,
Shentouan inu framouan.

Edn logrou niega peter,
Gre fa nim vto hisho noter,
Tamkai ga fatai trikrat,
Preden ta petelin duakrat,
Sapoye, vtim Iesus zilu,
Nain pogleda milostiuu.

Suefan hpilatushu pelan,
Ta kir ve nas vseh stuarnik sam,
Gaishlā ter steim terniē kronen,
Nesmilenu slu sapluan,
So profili niega krishar,
Barraba

Barraba merdraria vundat.

Kadar Iudesh ye bil suedeil,
 De ye ksmerti obfoien bil,
 Is ferza fazhne shalouat,
 Sazhel htim vishim fariem diat,
 Vfamite vashe denarie,
 Sebe obesi is zaganie.

Kerodeshu pelan suedan,
 Od vishih fariem oblagan,
 Dosti odniega vprashan bil
 Vsfai nishter nei odgouuril,
 Vbelu oblezhen sapluuan,
 Ter spet Hpilatushu pelan.

Od tod on fuoi krish nese vun,
 Pride kfuoy martri tye vun,
 Tamkai ga oni krishnio,
 Srauun niaga obefio,
 Dua Rasbuinika oli vsfai,

Ie prosl nim fa sucti ray.

Niega mati tamkai stala,
 Shalostna ye silnu bila,
 Obtu prau shena poglei,
 Iansha ti samene iemei,
 On ie tudi vselei shnio bil,
 Dotle ie nie leben terpil.

Oli tih Resboinikuu en,
 Praui gospod iest sem greshn,
 Prosim de smishish namene,
 Kadar gresh ukralcustuu tuoie,
 Iest ti poueim prau Iesus,
 Danes vparadishu smano bosh.

Potle se vse teranu sturi,
 Solnze svoio suctlust sgubi,
 Sazhne klizati slu glainu,
 Mui Bug mui Bug tisi me slu,
 Sapustil prosim me reshi,
 Butora

Butora grehou me teshi.

Sacim on yame klizati,
 Praui caite meni piti,
 Iesih nu sholzh dado niemu,
 On praui ye dopolnenu,
 Vse kar ie billu pisanu,
 Od prerokou zilufdaunu.

Kfadnimu on so vso mozhio,
 Vpye potle pusti dusho,
 V tuoie roke ozha ti nui,
 Porrozhim iest ta duh suui,
 Stem ie on sdaici dokonial,
 Sholner mu ie stran gori dial.

Boshia oblast se da uidit,
 Pert vtempli se yame duayt,
 Semlla se vsa strese tud'
 Dosti mertuih gori sbudi,
 Ta Altman ie tudi sposnal,

Toie

Toie boshy sin ie on dial.

Sueliko zhaſtio fandohtio,
Is krisha niega vſamecio,
Sposhtenyem ga pokopaio,
Vshlahtnu korenje obuyo,
Ter noter dotretiga dne,
On molzhe leshe oſtane.

Obtu ſahualimo boga,
Sa terplennic ſinu niega,
Dai de ga mi vſi vshiuemo,
Proſti odg rehou bodemo,
Debi vezhnu shiui bili,
Stabo vnebi prebiuali.

ENA PEISAN VELI-

ki tyedan, vti viſbi.

rex Chriſte faſtor.

BVg ye en vinograd neredil,
Farmoſtram gaie porozhil,
Shnimi

Shnimi vdinal debiga spodobnu
Kopali ter varouali.

Knym poshle te hlapze suoie,
Snemat od nih te praude,
Te so nedelshnu vmurili,
Niso sa gaspodi rodili.

Bug ie tudi Suoiga sinka,
Knim poslal vsai debiga,
Sueistu volnu ga poslushali,
Pokorshino iskafali.

Koker sinu sagledeio,
Sdaici en suet vlameio,
Reko fai vsi ludie sa nim teko,
Negouih zaihnou gledaio.

Nash vuk bode faspotuan,
Risniza ta pride na dan
Zhe mi tu niemu perpu. timo,
Knemo se vsi preoberneio.

H Zhe

Zhe ga mi pak tudi vmorimo,
 Seno smertio ne spodobnu,
 Sai bi tudi prau nehillu,
 Suetui te kai bise sgudilu.

V mei nimi ye edan sedel,
 Scoff caiffas lme ye imel,
 Sa vclikiga ye dershan bil,
 Suetuual inu ie gouuril.

V iste neshmiselni ludie,
 Ne pomislite rizhi take.
 Anu ie bulshi de on vmorie,
 Koker ta vfa gmaina pogine.

O veselili sose fary,
 Htimu suctu peruolili,
 Diali miga hozhmo vloviti,
 Sate ludi vmuriti.

De nam vinograd sa lastnu,
 Krokam pride sa vezhnu,

Nashuuk

Nashuuk sa risnizo dershan bo,
Per nashi zhashti ostanemo.

Natu sinu popadeio,
Velikmarternu nakladaio,
Is vinograda vun pahneio,
Ne delshnu ga ksmerti vmoreio.

Kadar tu hishni ozha suei,
Te resboinike vunkai dei,
Nim vfame nih zhasht inu oblast,
Pustil ye ye vframoto past.

Pousim suetu ye ye pognal,
Nih scoffnim ny prou suetoual,
Nim guishnu she fdai nih kriui-
Danashni dan nei shēkana. (na,

Taku ye nih dum fapuszhen,
Vinograd drugim resdi'en,
Tiso posuoy perproszh... i,
Sad volnu gorikoili.

Smilenimu ozhu sinu,
 Vezhnimú suctimu duhu,
 Bodimu vsa zhašt vezhna huala,
 Vse milosti kir ie nam danna.

LETA SE PVIE V TI
vishi.

Ⓞ du armer Judas/ze.

Ⓞ Vy hudi fary, kai ste sturili,
 Ker ste nas obrupali, obta
 dar Boshy,
 Satu morete terpeiti, noter vtin
 pekli,
 Luciferieui hlapci morete biti.
 vekumai.

Ⓞ vy hudi fary, kay vy delate,
 Chrustufamoryte inu preganate,
 Ta vinograd Boshy, doli tarete,
 Inu stu Rimsku kurbu, preshu-
 shtuiete. Bug smilise zhes vas.

TA

TA ZHĚTERTA

*vci vishi.**Cruce fidelis.*

O Verni kershenik sponisli
ti danas,

Koku ie Bug ozha lubil nas,
Deni shonal suoiga sinu ediniga,
Gaie dal fanasho tilno pregreha,
Vterpleinie , vreuo , vkumer,
shalost veliko,
De ie nakrishi smert sturil slu,
britko.

Bug ie vidil natim sueto nasho
reuo,

Podaiiozh nenas od adama,
Debi nam nizhe temuzn boshy
lubi sin, (mogl,
Skusi nedelshnu terpleinie po-
Skerbela milost boshia de bife
mogu, (hponiozhi.

Zhloueski shlahti , priti prau
H 3 Kpo-

Polushil nasinu adamou teski
 greh,
 Debi ga pokuril sanas vseh,
 Nalushil na niega preraunu slu
 teshku,
 Debi pruti bilu polnu plazhilu,
 Inu glihi uishi bi nam tudi S. ray
 Koker sgublen milostiuu spel
 dan nefay.

V pungert pride Eua viablen
 gleda lipu,
 Peruolila vollo hudizauo,
 Ampak Iesus pershel vpungart,
 Vshalostnim duhei,
 Molil sanas sputom teshkim
 keruauim,
 Sourashnikom suoim pustil febe
 vmuriti,
 Bife prauizi sturilu sadoosti.

Eua itegne roke viablen poia-
 belku,

Christus roke noge na krishu,
 Eua inu Adam icista ta sad pre-
 uolnu,
 Iesus mogel sholzh iefsih piti
 grenku,
 Adam erba nenas greh inu to
 smert vezhno.
 Iesus pag nam dobi to milost
 boshyo.

Koker ie ta zhloueski zeli shi-
 uot vufs,
 Boshyo sapuuid prelonil skus,
 Taku Iesus vzelim shiuotu ie
 ranien slu,
 Tudi vferzi vustih inu iesiku,
 De fara adamouo silno pregreho
 Boshy risnici sadosti sturilo.

Huala Bogu smilenimu nebeski
 De si nā skusi tuoiga sinu, (mu,
 Nam iskafel de smo vueri dele-
 shni vfi,

Tuoie ne frezhene premilosti,
 Kir smobili od ozheta nashiga
 Adama,
 Sapelani skusi kazho hudizheuo

Christe skusi tuoio veliku ter-
 plenie,
 Stui nã ne strani v nadlugi veliki,
 Oskerbi naš tudi sdai vti veliki
 smotny,
 Suoio reshnokry lipunas operi,
 Napoy nas stuoio nedelshno, S.
 kryo,
 De tuoi marter ned nami sgub-
 len nebo.

EN DRUGI PASION

vi vishi.

Cux fidelis.

L. Z.

Ozlouik

O Zhlouik gledai vezhniga
 tuoiga Kralla. Od Buga O-
 zhe poslaniga, kir ie nasho bu-
 toro od mladih nug nosil, Taku
 de ie on nash odreshenik bil.
 Spumnite danes kaku ie on shlu-
 shil nam, nas ie skus niegouo
 smert smiril sbugom.

Iesus ne tim fuetu niega deilu
 dostal, sa nashe delge ne krishi
 se dal, pohleunu Vierusalem
 htim prafdnikom pershel, tu
 Velikonuzhno lagne obhaiel,
 per Vezheri logre spishal ste-
 lom nu skryo, inu nih noge umi-
 ual spohleushino.

Po pridigi gre van :ungart
 slu reshaleu, ludou ye zhakal
 sfrateriĉ, fazhne molit inu sker-

uauim putam potit, tu zhlouei-
zstuu fazhelu martre strashit, ta
duh bil volan mesu pak ie bilu
shibku, to pak ie smert inu nie
delg vidilu.

Bug Ozha ga vslishi le po-
niega voli, de se use pismu unym
dopolni, iudesh pride stopi
knemu se no falsh zhestio, ga
ie kushal inu ga ie fratal, vu-
ner neiso sdaici mogli niega
vlouiti, seno samo besedo nefai
palti.

Petrus svoi mezh sdere hla-
pcu vfeka vuhu, Iesus pag pra-
ui nabo taku, saibi zhudu an-
gelou meni shlu hpomozhiu,
timu pismu bi fadosti nebilu,
kiudom rezhe iszheteme iesem
per-

perpraulen ; puštite tedai lete
moie smirom.

Sdaici ga popadeio hitru ga
viamcio, nemiloštiiu ga sueshe-
io, niega logri prozh beishe inu
ga sapušte, Iesusa so pak pelali
kannasi, ta ga vprasha fa niega
vuk inu te logre, en hlapez ga
filnu vdari na sobe.

Hannas ga ie poslal htaštuui
Kaifeshu, došti farieiu sbranih
tam bilu, Petrus ie shel fa nim ga
ie bil fatal, suelikim plazhom fe
spet preobernil, ampak vsi ti vi-
shi so zhes Iesufabili, debi skus
falsh prizhaine ga vmurili.

Ta skoff ga fakolne per Bu-
goni

gom Visokim, pouei si li ti ta bo-
shy sin , koker pouei sdaici ta
skoff svoi quant resdere , pravi
on shentuie tu vi shlishite , kai
ie trebi vezh prizh miga hozh-
mo vmoriti, vso nuzh ga saplu-
uali framotili.

Kadar so ga to nuzh taku slu
martrali, sguda Hpilatushu pela-
li, ta ie sumnil nioga nedelshnuft
ter fariou nid, ga ie hotl prostiga
spet ispuftit, Kerodeshu ga ie po-
slal ta zhas tamkai bil, ga ie fauo-
lo tih zaihnou fashelcil.

Koker Iesus nei hotl zaihne
deilati, nefai ga poshle Vbeilem
guanti, shpu. om pred Pilatusha
taga ie spet periel, hotl ga spuftit
ter Barraba vmoriti, oli skoffi i-

nu Iudie ti so filnu vpili vfi, moral tem sholneriem ga zhes if-dati.

Ti so ga sleikli nemilostiuo tepli, od nega tekla nedelshua kry, sharlotouim guātu so ga kshpotu oblcikli inu sternouo krono ga kronali, en terst vroke dali uo blizhega pluuali, filnu bili nasueti nizh shonali.

Pilatush ga prime ne ta gank vun pela, rekol pole tiga zhloueka, on vfai ni en tak Krall koker ga vi delshite, sa dosti ie straiфан tu vi spumnite, nehaite vi vshe de ga ie spet vunkai pustom; on ie nedelshen fatu icst dobru veim.

Sa vpili vfi kmalu tiga ti nesturi

sturi, on se ie deilal en sin Boshy,
 zhega ti spustish taku si super
 Cefaria, gledai gori deri shol ne-
 bo tiga, gdurse ia eniga krala pe-
 la ta nei prau, tudi ta kar ga misli
 isputstit vun.

Tak vpy ie Pilatush pre slu-
 kferci Vfel, neta praudeni stol se
 posedel, roke vmyete kry nebō
 jest delshan, gleite le gori daite
 vi antuart sam, de vi vashiga
 kralla nedelshnu vmorite, sai
 niegouo Ime pre delezh slouc.

Ti shkoffye prauio mi nema-
 mo kralia, tomuzh le famiga Ce-
 saria, lega chrishai fatu nebodi
 tebi mary, nai gre zhes nashe o-
 troke nega kry, koker Pilatush
 ie vshe letu vse relomeil, ga ie on
 htimu krishanu ofodil.

Natu en teshak krish na niega dencio , sducima shaharicma vun pelcio, te shene se tu plazheio knym on rezhe, plazhitefe zhes vashc otroke , de se meni sa vasho volo letu godi, zhes vas pridecio groshouitni zhasi.

Hrimu hribu ga slabiga perpelaio, sgrenkim pytiem ga napaiiao, Inuga nekrish perbycio nefmilenu , tudi vsdiguuanicm sturilu tesku , postauli niega skrishō vfred tih shahariou, debi on vishi bil tih resbnsnikou.

Kedar ie vifficiozh sa nash solse tozhil, Vfiga sueta grehe sam nosil , ti sholnery sofa niega sukne losali, tudi solnze merknilu ne nebesi, tu pismu se nape nuie pak ti ludie vsi, semu spotati slu inu gouurili.

Iesus

Iesus kozhu rekel odpusti nim letu, fai nefastopio nih delu, eden shaher suaril ne leui touarisha, prosi Iesusa debi spumnil niega, sdaici Iesus rezhe ti boshdones smano red, suctim Paradishu sa brumniga vset.

Iesus suoio matter fant Ianshu ifrozhil, rekel shena leta bo tuoi sin, Ioaneshu rezhe leta bo mati tuoia, gledai ne sapustio vari-myo, opul dneui upie Iesus o mui Bug mui Bug, nelushl si name reshkih nadlug.

Kadar ie Iesus veidel de so use rizhi, bile dopolnene nekrishi, pravi iest sem sheian sdaici eden mei nimi, le pernesl sholzh iesih veni gobi, koker Iesus vkuli pravi

pravi dopolnenu ye, ozhamui
Duh porozhim vtuoie roke.

Stemi besedami ye svoi Duh
gori dal, sdaici ta pert vtempli
se resdial, semlla tase strefe ti
grobi se odperio, pertim prido
saharicm kosti lomyo, Iesus pak
ie bil vmerl so ga pustili taku,
edn ga prebodl nemilostiuu.

Is te rane tekla voda kry gar
zhudnu, vsem tem vernim koh-
ranicnu, ker so od Buga Ozhe
vueri poduishani, per nikomer
drugim iskrat pomuzhi, taku
ie tu Adamouo pregreishenie
slu, skus letu nomgnada Boshia
dobita ye.

O Christe nash pastir serzate
I profimo,

profimo, pasi ouze stuoio milo-
stio, katere si ti odreshl stuiom
terplenem, dai nym trostu vshi-
uat od tih tuoih ran, stui nestrani
letim shibkim vnih nadlugi, de
oni vuideio ti vezhni smerti.

VELIKANVZHNE

*peisni, ta perua, vti
vishi.*

Jesus Christus vnser Hailand / etc.

H. K.

CHristus ye nas vse odreshil,
Inu ye to smert premogel,
Gori ye od smerti vstal,
Ta greh ye vezhnu yezho dial.
Kyr.

Kir ie pres greha se rodil,
Sanas serd Boshy ye nosil,

Zhlo-

Zhlouezhstuu vse sbugom smi-
ril,

Sucti ray nam vsem dobil. Kyr.

Smert, greh, leben inu milost,
Vse ye dobil vfuoi oblast,
On hozhe ran obaruuat,
Vse kermu hote veruuat. Kyr.

ENADRVGA

vti vishi.

Christ lag in Todes banden.

CHristus ie vsuese smertne, Sa
nashih grehou vollo dan: /:
Onspet od smerti vstane, Ter ta
leban pernese nam. Tiga se vfi
veselimo, Bogu zhasht hualo dai-
mo, inu puimo. Alleluia. ij.

Nishzhe nei smert premogal,

I 2 Mei

Mei vseimi ludmi na sueti:/: To
 ye nashih grehou delg bil, Nis-
 mo mogli taiti. Hitru pride ta
 smert poteim, Ta leban nam vsa-
 me vseim, Nye ietniki smo vsi
 bili. Alleluia.

Iesus Boshi sin ye sam, Hpo-
 mozhi persal vseim nam:/: Nas
 grehuu proste sturil, To ve-
 zhno smert ie vmuril. Ie nas
 vsel ishnie oblasti, Inu ny ushe
 vezh, nepusti Vezhnu zhes nas
 kralcuati. Alleluia.

Bilu ye zhudnu voiskuuanie,
 Meismertio inu lebanam:/: Le-
 ban ta ye smert premogal, Inu to
 smert ie konzhal. Taku prero-
 kouanu ye, De ena smert to
 druga fsne, Smert ye vshpotu
 ostala. Alleluia. Toie

Toie tu prauu lagne , Ker ye
 Bug bil porozhil : / : Ne krishi
 vmorienu ye , Vlubefni sa nas
 terpil , Sniega kryo snamenana
 skusi vero vrata nasha, smert ne,
 sine nas dotekniti. Alleluia

Obtu ta dan prasnuiemu ,
 Inu se veselimo : / : Sa odrestuu
 hualimo, serzom mu veruiemo.
 Nas ye smilostio obudil , Proste
 od vseh grehou sturil , Inu sueti
 ray dobil. Alleluia.

Mi se sdai gostuiemu, Veli-
 ku nozhnem kruhu: / : Ta quas
 vshe neima biti, Per gnadiube-
 sedi . Christus zhe spisha biti,
 sam nashe dushe pitati, steim zhe
 vera shiueiti. Alleluia.

T A T R E T A, V T I

*vishi. Iesus ie od smerti**vstal.*

I Esus Christus se obudi,
 Ter vřtane gori od smerti,
 Tiga se vři veřelimo,
 Ter niega veden hualimo. Kyr.

Kir ye suoie reshnu telu,
 Dal de ye sa nas terpeilu,
 Tudi nam sucti ray dobil,
 Verneie od grehou reshil. Kyr.

Na ta krish ie bil obeshen,
 Presh troshta tudi sapuřzhen,
 V nebi on sedai kralluie,
 Predozhom nas sagouarie. Kyr.

On ye vtihim ter naglu,
 Poshel doli htimu peklu,
 Ter perklene te hudizhe,

De nam vshe vezh neskodie.

Kyr.

Ta kir ye sdai pokopan bil,
Gori visoku se vsdignil,
Niega dianie bo sprizhanu,
Vkershanitui silnu hualeno.

On ye nam pustil osnanit,
De Ozhe grehe odpustit,
Vsi ti ker greuaio greihe,
Odpustik per Bugi dobe. Kyr.

Satu niemu tudi bodi,
Huala sdai inu vezhnufti,
Kir ye vse grehe od nas vsel,
Tiga bodi vsaki vesel. Kyr.

T A P E I S E N.

Salve festa dies.

V Efelite se vshe, vsi, O verni *Pue.*
kerszheniki, Boga hualite,
I 4 De

De ye sinu suiga . Obudil gori
od smerti.

Vei vishi.

Also heilig ist der Tag. &c.

Chor. O Bug tebi bodi zhast , De
taku milostiuu si per nas : / : De si
sinu suoiga dal , zhlouezhstui
hpomuzi , De isuoleni tuoi bodo
zhestni , Isuelizhani Christusa
dileshni.

Pue. Koku ie ta dan vesel , Kirye
starih Ozhakou shalosti preu-
fel , smert , hudizha ye vtrashil ,
celu konzhal , Inu vse senas do-
polnil.

Chor. Bug dai nam gnado tuoio , De
ta gud donashni posuetimo : / :
Vrisnici nu prauizhnu , Vnas
bo tudi dopolnenu , Kar ye Chri-
stus

stus gospud nash, perprauil nam
tu vezhnu suezhanec, nashe
ohranene.

Kerf hanstuu perprauil se, kšue *Pue.*
lizhaniu dershi se, Ta pot per-
praulen ye, Klebnu vezhnimu,
skusi Christusa nam perprau-
lenu.

O Bug ozha per nas stui, dah- *Cher.*
ni suezitiga duha vnashe telu :/:
De nashe messu bo pohleunu,
Inu skusi to smert dai nam vle-
ben prit. Sa dobit vezhno kro-
no, kerie nam perpraulena, Skusi
Iesusa Christusa tuoiga lubiga
sinu, nashiga suezhanaria.

Okokuso perietni Bogu, Ker *Pue.*
od smertnih grihuu, vduhu, tu-
kaie gori vstano, inu se Christu-
som gredo, skusi Adamouo
stratingo.

I ; O Bug

Chor. O Bug vezhni pomagai nam
de mi smerti greihom ne shiue-
mo:/: Samuzh tebi inu tuoimu
sinu , tuio vulo vselei sturimo,
De bodemo mogli pred tebo ob-
stat oblezheni vshlahten guant,
Tebi zhašt pety vekumai.

Pue. O kakuie leipu nu dobru, zhe
ra zhloueik prau pokuro sturi,
suoï krish nase vseme, inu saChri-
stusom nese , dokler se on kuli-
gible.

Chor. O kakuie velika zhašt , kerie
vnebesnih vshe perpraulena:/:
Vseim ker sdai vperproshini se
vuzhe boshy resnizi , inu shiuu
Vchristuseui prauizi , pomagai
nam ti sam Bug , de to veselie
nashe bo.

Pue. Veselitse vshe vsi, &c:/:
PEISNI

~~PEISNI NA DAN~~*Christusena vnebu hoienia.**Vei vishi.*

Christlag in codex banden.

*Oli, o Bug o Bug veliki Bug, &c.**Oli, No puite puite vsi lundie, &c.*

G. I.

MI danaskai obhaiamo,
 Iesusa vnebesa hoio:/:
 Is serza Boga hualimo,
 Sevso niegouo gnado,
 Ker ie nas vbuge greshnike,
 Sturl se suie otroke,
 Skus Iesusa ohranil. Alleluia.

Huala Bogu put ie sturien,
 Nebesa stuie offen:/:
 Christus taie sgualtio odperl,
 Kar nam ie Adam seperl,
 Vesel ye

Vesel ye ta ker veruie,
 Perpraulai se vuner vsele,
 Dabo Christusa ffolgal. Alle.

Ker nezhe niega ffolgati,
 Tar niega volie diati:/:
 Christus bo meitsu inu kry,
 Ta nebefa seperl tudy.
 Ker zhe fueit bit, vtei veristui,
 Perprauliai tudi leban suui,
 Perprusto Kbogu yti. Alleluia.

Nashe vnebefa hoienie,
 Vseleise vnas Sezhenie:/:
 Kolnozh riga fueitta stose,
 Nas deila Boshic otroke,
 Gledaiozh gori, Ozha knam,
 Ker ic liubesniu vselei knam,
 Dokler mi vkupe pridemo. All.

Stoperu bo ta dan veseli,

Ker

Ker nas Bug vsame ksebi :/:
 Suimu sinuui glih sturi,
 Koker sdai spoiamo mi,
 Tedai se snaide veselic,
 Vekumai per vezhnim blage,
 Dai namie Bug vshiuati. Alle.

ENA DRVGA VTI

vishi.

Christ ist erstanden/te.

CHristus ie danas vnebu shal,
 Inu ie doli knā postal, trosh-
 tarya suetiga duha, Htrostu usi-
 ga, kershanstua. Kyr :/: 3.

VINKVSHTNE PEISNI

ta perua vti vishi.

Nun bitten wir den heiligen Geist.

KLizhimo duha suetiga,
 Sa prauo vero na niega,

De

De nas obaruie na pusledni dan,
Kadar domuu puidemo na nash
prai stan. Kyrieleison.

Shlahna luzh dai suoio suetust,
Vzhi Iesusa snat stuuuh vust,
De vsi vnim ostanemo,
Kir ie nas perpelal ksuelizhary
suestimo. Kyrie.

Darui nam tuoio periasnust,
Dai nom tuoio reshgano mozh-
nust, (mo,
De se mi is serza meisabo lubi
Vprauim miru ostanemo. Kyr.

Ti vishi trosht nashih nadlug,
Troshtai nas ti sa nasmerti Bug,
De nas grehi nemogo vstrashiti
Ker sludy bo nash leben toshiti,
Kyrieleison.

T A D R V G A V T I

vishi.

Kum heiliger Geist.

Pridi

PRidiknã Bug inu suesti duh,
 Napolni serza tuoih vernih
 Resgi ogẽ tuoie lubesni, (ludi,
 Po tei tuoy sapuuidi,
 Kir si is mogih shlaht iesiku,
 Vse ludi veno vero perprauil,
 Trostar bodi bug inu S.duh,
 Zhast inu huala ta bodi Bogu
 dana. Alleluia. Alleluia.

Ti lubesniua luzh inu shlaht-
 na muzh,
 Resueti nam tuoio besedo,
 Vuzhi nas boga prau sposnati,
 Serzhnu ga sa ozhetaklicati,
 Obtuo obarui nas pred falsh na-
 vukom, (struu,
 De mi neishhemo drushh moi-
 Samuzh Iesusa sprauo vero,
 Niemu sa vso mozhio saupamo.
 O sucta suctloba sladki trost,
 Pomagai nam veselu, ter trosht-
 liny, Vtuoie

V tuoie shlushbe nam stanouit-
 nim bit, (hit,
 V nadlugah se nam nedai ustras-
 Obug scusi tuoio muzh veliko,
 Nashi shibkusti voszhi po-
 muzh tuoio,
 Teday ker bo nam it siga sueta,
 Dai nam milostiuu tu veselic
 vezhnu. Alleluia. Alleluia.

E N A P E I S N N A

dan S. ttoize, vti vishi.

Gott der Vatter wohn uns bey.

BVg ozha bodi per nas, keder
 nam bode vmreiti :/: Od gre-
 hou sturi nas proste , Pomagai
 zhestitu vmreti, Pred teim hu-
 dimi vari nas , dershi per prau-
 veri htebi saminu dershati , is-
 ferza ti saupati ciluse podati hte-
 bi,

bi, sto stuoio gmaino kherzhans
 ko obari nas, pred hudobo, stuo-
 io fucto boshio mozhio, Amen
 bodi risnizhnu, inu puimo. Alle.

Iesus Christus bodi:/:
 Suciti Duh, &c.

ENAPEISANOD

te boshye beseide, vti vishi.

☩ Herre Gott dein Höchlich wort/
 ist lang verdunckelt blyben.

H. K.

TA besseda Gospudi Boga,
 Dolgu skrouna leshala:/:
 Dotle namie danu vsnanie,
 Pismu Suctiga Paula,
 Ter sih drusih iogrou Boshih,
 Is daru Duha Suctiga,
 Bodi ob o huala Bogu,
 Desmo dozhakali tiga.

K Smozhio

Smozhio ie knam pershla na
 De io vfi ludie tipaio:/: (dan,
 Oli Bug vfai poglci nafai,
 Nate kirte prau nesnaio,
 Ter ta norski vuk zhlouezhski,
 Terde nu vnim pogineio,
 Dai nim sposnat ter verouat,
 Suetobessedo tuoio.

Hozh li vshe keshenik biti,
 Moresh ner pred verieti:/:
 Se fenesti guishen biti,
 Suero vpati lubiti,
 Lefamiga tuiga Boga,
 Inu suiga blishniga,
 Dobre veisti ter zhif vferzi,
 Drugdi ti ne dobosh tiga.

Le Christus ti ie snash diati,
 Is gul velike milosti:/:
 Kir se tiga guishnu troshta,

Timu nemore nizh diati,
 Ter nai si bi suct vus uolni,
 Tuoi vuk hteli konzhati,
 Vfa vfa nyh muzh zheste nizh
 Ta risniza more obitai. (ni,

Pomagai Bug vsem is nadlug,
 De se ti ludy e preuerno :/:
 Kir neshmiste, ter bessedo
 Tuoio grosnu sashpotuio,
 Le prauio de kriuu demo,
 Ter nigdar niso brali nizh,
 Nu nikuli prau shlishali
 Neili vtakih ludch hudizh.

Iest veruiem fa res dershim,
 Bessede suctiga Paula :/:
 De more pred vse konez vset,
 Koker besseda tuoya,
 Ter zhebi lih serza tuoieh,
 Sourasnikou otla pozhit,

Nimbo vezhnu terplenie dosh-
Zhe se nehte poprauit. (lu,

Bug ti si nam vnebi en stan,
Sto suoio smertio dobil:/:
Nam kbulshimu si vterplenu,
To sueto Reshno kry prelil.
Obtu tebi huala Bodi,
Iest ueruiem tudi terdnu,
Kar bom profsil tu bom imel,
Vsmerti inu tudi vlebnu.

Gospud iest veim de letim ti,
Hozh is vseh nadlug pomaga-
Kateri to volo tuoio, (ti:/:
Serzom vueri flillaio diat,
Dasi tudi nim vraiu suctim,
Stabo vezhnu prebiuat,
Pusti nie le scusi tebe,
Volnu suesseliem vmreti.
Amen.

EN A O H Z E I T N A

peisan vti vishi.

Wir singen unsern brüder vnd/ıc.

NV puimo daimo zhast Bogu,
 V tim visokim tronu,
 De ie Bug sheno stvaril,
 Ter ie nio dal moshu.

Kedar ie stvarien adam,
 Nei mogel biti sam,
 Muie Bug drushe stvaril,
 Ismoshkiga rebra vfel.

Ta dua en shiuot bodeta,
 Koker nam pismu da,
 Ta stan tiga, sakonna,
 Ie enna suetina.

Koker se ie Christus boicual,
 Sauo!o zhlouezhstua,
 Od smerti kuezhnimu lebnu,

Smo mi odresheni.

On lubi suoio Cerkou,
 Je sbefedo per niei,
 Odriue inu shalosti,
 Hozhe nei pomagati.

Obluba tiga sakonna,
 Hozhe letu pernest,
 Hude shelle strebiti,
 Prizhuie praua sueist,

Poshtenna gospodinna,
 Je krona nie mosha,
 Sam Bug to isto daie,
 Salomon prizhuie.

Glaua ie pak te shene,
 Tu moshku poshtenie,
 Koker kershanske gmaine,
 Je Iesus shenin nie.

Vrim stanu ie nadluga,
 Koker en sleidni sna,
 Vuner Bogu dopade,
 Zhese nain seneſe.

Mosh ſe ima shiuiti,
 Sputom kruh dobiti,
 Od Buga shegn profiti,
 Nezhe mu mankati.

Shena otroke roditi,
 Terpit nateim ſuetu,
 Boshie poſtaue vuzhiti,
 Nuzh dan poduiſati.

Edn druſimu pomogati,
 Krish vkupe noſiti,
 Pred ſerdom varouati,
 Pohleunu ſaneſti.

Is lubefni pregledat,
 Puſt: t ſerd mymu yt,

Sboshio besedo troshtat,
Vlubesni terdnu stat.

Shena pokorna bodi,
Glavi Gospodari,
Vfai lina mosh pregledati,
Nie shibkusti shonati.

Vselei po boshy volli,
Merkatti gledati,
Tu dobru doperneſti,
Poshtenu se dershati.

Bogu famemu podvrezhi,
Ta nim stui naſtrani,
Vmiru vpokoy shiuiti,
Vtim slei obarouati.

Profimo Boga ozheta,
Smileniga Iesusa,
De ie vsakoni shegna,
Sdarum suctiga duha.

Shegnai

Shegnai ie Bug na semli,
 Nih vero poterdi,
 Sauolo niega Imena,
 Bodimu vfa huala,

Pusti nym dozhakat vnu-
 zhetta,
 Do zhetertiga roda,
 Koker se ie godilu,
 Bruumnim itarim ozhom.

Bug ker vse te stuari dershi,
 Bodi nym kpomuzhi,
 Oberi nas pred grehi,
 Dai vezhnu veselie.

TA 128. PSALM,
vti vishi.

Wol dem der in Gottes forcht steet.

D Obrutimukir se Boga boy,
 P, niega poti rad hodi,
 K 5 Tuoia

Tuoia rokate bo shiuila, Bosh
shiuil prau nu zhestit Bosh.

Per hishi tuoy sena tuoia, Ko-
ker vinska terta polna grosdya,
Per misi toy otroci, Glih olikam
sdraui frishni.

Gledai boshiga shegna vtim,
Kir ie zklouik vitrahu Boshini,
Od niaga sgine boshy serd,
Vkaterim ie zhlouik pozhet.

Is Syona te bo shegnal Bug,
Bodesh stanouitnu vidil, Srezha
timu Ierufalemu, Pred Bugom
vgnado poterienu.

Dolg shiuot tebi bo Bug dal,
Niaga dobruto ti skafal Bosh
vidil vnuzheta tuoie, Israel Bo-
shy mir imel. Zhaft

Zhaſt bodi Bogu ozhetu, Si-
nu ter ſuctimu duhu , koker ie
vſazhetku bilu, Inu ſhe ſdai bodi
vezhnu. Amen.

K E R S H A N S K E

*peſni. Hypogrebutih mertvih,
ta perua, vti viſhi.*

Вънъ лагъ нѣс денъ Грѣбъ бѣгъ рѣбенъ.

P Okopaimo mi tu tellu,
Vuner vteim nizh ne zuiu-
laimu,
De na ſodni dan bo uſtalu,
Szelim telom vunkaie ſhlu.

Onu ie perſt ſperſti perſhlu,
Obtu ie ſpet vto perſt poſhlu,
Od perſti ſpet gori vſtane,
Kadar ſe Bug kſodbi gane.

Dasha vezhnu ſhiue vbugi,
Kir ie to miloſtiu ſcuſi,

Niega

Niega sinubil odreshil,
Grehou smerti pekla reshil.

Vse nadluge reue muie,
Reshenia ne potrebuie,
Christusou iarm nosilu,
Ishe shiue naisi ie vmerlu.

Dushashiue pres vseh nadlug,
Telu spy detle pride Bug,
Soditi gori buditi,
Suetiga raia vshiuati.

Tuie vnezhistosti bilu,
Mnogo nadlugo nasilu,
Tam bode vuezhnim veselie,
Suettu koker solnze vselei.

Pustimo ga tukai spati,
Domuu ozhmo pot iemati,
Se vsi htimu perpravimo,

Sakai smert vzhpu imamo,

Christus pomni htinu nam,
 Sakai ti si vmerl fanas sam,
 Od hudizha reshil tudi,
 Obru tebi huala budi.

ENADRUGA

vti vishi.

Mitten wir im Leben sind.

V Sredi shiuota smo mi,
 Sto smertio obdani:/:
 Te pomozhi drugde nei,
 Neismo potroshtani,
 Temuz skusi tebe Gospud,
 Nas greua tih gehou slih,
 Kir smo te vserdili vnyh,
 O sucti Gospud Bug,
 O sucti reshni Bug,
 O milostiui osdraulenik,
 Vezhni Gospud Bug,
 Nepusti nam v golbniti,

Vti

Vti strashni vezhni smerti. Ky.

Vfredi vsmerti viskushnah,
Cilu mogoterih://

Nam nemore pomagat, Cilu
nihzhe is nih,

Temuzh ti Ozha vezhni sam,
Nash greh nu prestoplenie,

Tuoia milost shaluie,

O sucti Gospud Bug,

O sucti mozhni Bug,

O milostiui osdraulenik

Vezhni Gospud Bug,

Stui nam ti sam nastrani,

Pred peklom nas ohrani. Kyr.

Vfred vnadlugo peklenko,
Nas grehi slutlazhio://

Kam vshe redai mi hozhmo,

De pomuzh dobodemo:

Htebi Christusu samimu,

Prelita

Prelita ie ta tuoia kry,
 De nas grehou proste stury,
 Ofucti gospud Bug,
 Ofucti mozhni Bug,
 O ti milostiui ofdraulenik
 Vezhni gospud Bug,
 Ne pusti nas odpasti,
 Od trosta praue Vere. Kyrie.

E N A D R V G A

peisen v svoi vishi.

V Suctim pisni mi naidemo,
 Brunnih ozhakou manun-
 go.

Koku so se prozh loshili,
 Siga sucta upraui veri,
 Obstali so vpraui stesi.

Danas ie tudi ta nash brat,
 (vel, N.N.)

Lozhil se s tigasucita,

Inu

Inu ie vbugi prou faspal,
 Koker en kershenik obstal,
 Reui shalosti koniz dal.

Sueti Iob taku gouuri,
 Ta odreshenik moi shiui,
 Issemle me spet obudi,
 Nu bom obdan skosho moio,
 V moim mesli vidil Buga.

David vpsalmi tudi poie,
 Iast spim sai zhuiozh le vselei,
 Leshim nu spim v miru boshim,
Psal. 3. Sakai Bug ie glaua moia,
 Inu sem iest en vud niega.

Nam David vezh ktroshtu
 poie,
 Praui iest hozogledat tie,
Psal. 17. Boshie oblizhie prauizhnu,
 Taku bom nasitzhen mozhnu,
 Kadar

Kadar vstanem vnega Pildu.

O Bug vezhni dusho muio,
 Odreshi io spekla smozhio,
 Sahai tisi se me an vfel,
 De bom vtroni tuoin vesel,
 Taku ie Krall David sam pel.

Efaias prerok boshy,
 Taku on sbuga gouori,
 Gospud ti bosh od kril gori, *Efai. 25.*
 Ta pogreb tih vernih lludi,
 To smert ti Bug vezhni poshri,

Tuoi mertuici o Bug mozhni
 Efaias prerok gouori, *26.*
 Bodo imeli leben spet,
 Vstali is semlle shiuorom red,
 Prido uta nebeski stan lep.

Grene poshiuat vkamrico,
 Te duuri sapremo safobo,
 L Noter

Noter skriueni maichon zhas,
 De pride boshy serd od nas,
 26. Tu pishe prerok Esaias.

Ti prauizhni bodo ohraneni,
 Pred nesrezho obarueni,
Esa. 56. Vsi kir prau Boga lubio,
 V uezhnim miru prebiuaio,
 Takupisma prerokuio,

Tudi Bug taku gouori,
 Nashe grobe odprit gori,
 Ozhe suoie kerszhenike,
 Vun pelat hisho Isracla,
 37. Tiga Eschiel nasnanie da,

12. Daniel tudi gouori,
 De dosti teh kir spe usemlli,
 Bodo spet gori obuieni,
 Ta vezhni leben imeli,
 Neuerni pak bodo pogubleni.

Bug pravi iest zho oteti,
 Mui stolc od pekla reshiti,
 Ti smerti zhe on super stat,
 Hudizhu stopit nata vrat,
 Prerok ofscas ie prerokuual .

Exodi Bug dalle gouori, 3-
 Iest sem ta Bug Abraamoui,
 Ifaakou inu Iakopou,
 Nikar en Bug tih martuazou,
 Samuzh tih shiuih Suetnikou.

Iesus ta nash milostiui,
 Per Suetim Ianshi gouuri, 6.
 De niega azha volla ie,
 De on tih niega neshgubi,
 Samuzh klebnu ie obudi.

Iest sem ta leben, vstaiene,
 Kir vme Christusa verieme,
 Zhe glih vmerie spet bode shiu,

Mu zho bil rad milostiu,
Jo. 11. Prizha nam loger Christufou.

Sueti Paul ta prizhuie,
 De oben sam sebi ne vmerie,
 Tudi sam sebi shiu nebo,
Ro. 14. Zhe pak mi tukai shiuemo,
 Nega vinograd delat moremo.

Vmeriemo mi glich na femly,
 Vmeriemo Bogu suetim ray,
 Smo li mertui oli shiui,
Ro. 14. Taku shlishimo Christusi,
 Sueti Paul pishe venim listi.

Satu ie Christus hotl vmreit,
 Nu spet se gori obudit,
 De ie zhes shiue, inu mertue,
Ro. 4. En krall inn Bug nebes femlle,
 Nas spelai is vse reue.

Cor. 15. Hkorinteriem venim listi,
 Sueti

Sueti Paul taku glasi,
 Koker vmeriemo vaadami,
 Bomo spet shiui V christusi,
 Shniega gualtio inu mozhio.

Smert kei ie ta samustrel tuoi,
 Inu pekeli nesci stui,
 Vsa muzh ie premorena,
 Snogami cilu potaptena,
 Skusi Christusa Iesusa,

Cor. 15.

Samustrel smerti ie ta greh,
 Ta muzh grehou postaua ye,
 Oli bodi fahualen Bug,
 Kirie nam dal suiga sinu,
 Sanas premogel greh cilu,

Cor. 15.

V psalmi ie tudi pisanu,
 Ta smert tih sуетih per christusu,
 Guishnu salubo dershana,
 Skristusa : dobru spraulena,
 Smert ie nashe dobiuanie.

Psal 116.

Phi. 1.

Zhe mi na sim suctu vpamo,

Bres Christusa letu shiuemo,

Cor. 15. Taku smo mi nar boshishi,

Zhloueki na letei semlli,

Sueti paul pishe suolim listi,

Bomoli mi pak verieli,

V christusa se seupali,

De ie sanas vmerl gori vstal,

Esa. 14. Taku nas bode bug pelal,

Skriftusom nas bo varoual,

Nega bogastui vezhninu,

Kir ie Bug ozha sin sduhom,

Bodi vsa zhasť vti vezhnosti,

Nega veliki milosti,

Sa vse nam dane dobruti.

Pustimo spat brata nashiga,

Vti semlli pokopaniga,

Christus ga bo spet obudil,

Inu nam bode milostiu
Kadar on bode vseh sodil.

O Bug dai ti to gnado nam,
Vro vro poshli pomuzh nani,
Kadar dusha od telesa,
Se bode tukaj lozhila,
Kok er tiga brata nashiga,

O Iesus ti Iagnie boshie,
Nosish vsiga sueta grehe,
Stui nam vselei naltrani ti,
De ne bomo od tebe sblasneni,
Puemo mi islubesni.

E N A P E I S A N

per anim mertuezi. Vrei vishi, ob-
dershi nas o gassud

Bug.

G. I.

Ta mertui gauuri.

L 4

O zhlo-

O Zhlouik gledaiti mene, bil
sem ti glih vidl si me, mlad
leip mozhan leipu ziran, glih
koher ie en pild malan.

Seday prah inu pepel sem,
nuie meifu shpisha zheruiem,
Blago, dinary, kunst, shlahtnust,
Vse knizhmer sturi ta smert.

Gdu ie ta ker me seday sna,
zhe sembil shlohtniga stana, en
Fyrsh, knes, gaspud oli hlapez,
Purger oli eden kmetizh.

Tamkai so bogati, vbusi,
Fyrshiti nu kmetizhi glih vsi,
nelnase en od drufiga, posmert
ney neprey vsetia,

Setu neupay vsuio gualt, ga-
spud,

spud, mlad, mozhan, leipa shtalt,
 Tu ie vse glih koker traua, de-
 nas fryshna iutri v fahla.

Donas mlad, leip, shtulz, bo-
 gat, sdrau, iufri pak vbug inu
 martau, denaska si vreiden, liub
 dershā, iutri si vsemliu pokopan.

Taku ie tuoi cir vus prozh
 vset, bodesh shtalti koker sdai
 iest, setu dokler si mlad, mozhan
 vfay, smisli konez, kristusi upay.

Ta te zhe skus minuzho
 smert, od reue, shalusti reshit,
 Inu ty dat nouu teilu, Vekumay
 bo shnym shiueilu.

Tigafe troshtay gledaiozh
 mene, zhe te lih ta smert sdei vse-
 me, moresh veseilu tiakei yt, se-
 kay dobitie ie ta smert.

~~E N A P E I S A N O D~~

*sodniega dne, vti visbi, obdersbi nas
o galspud Bug, &c.*

G. I.

VSaki zhloueik vesel body,
Skoro zhe prit ta sin boshy,
Suelizher Christus pravi vash,
Ie sam ta liubi Iesus nash.

Nikar nei dolezh dan sodni,
Knam ti liubi Iesus pridi,
Vfaki dan te zhakamo mi,
Bi radi bili per tebi.

Fratan ie vshe ta Antikrist,
Inu tudi vsa niega kunsht,
Ie sedai sueitlu na dneui,
Seto se on toshi vselei.

O Iesu ti suelizhar nash,
Per shel ie vshe ta pravi zhas,

Kcr

Ker ie ofnanil Daniel,
Pridi lubi Emmanuel.

Na te Simeon zhakal ie,
Tuoiga perhuda sheleil ie,
Tudi niega proshnio periel,
Videl kar ie fartzom shelel,

Vshe zho rad vmreiti ie rekel,
Muiga gaspudi sem videl,
Oli Vmreiti nam vsay neday,
Semuzh de bomo vmiru fray.

Tudite vre zhakamo,
Nu te sgrunt serza profimo,
Ti nozh dolgo vuni ostar,
Vsami hudizhu niega gualt.

Ker nei Ishe sday lashy sit,
Bi rad vus vulni fueit poshreit,
Primiga terga versi prezhe,
Vto vezhno ogniemo pezh.

Tuoy

Tuoy liubi otrozi vsy,
 Zhakaio konza fucituuy,
 Hudizh kraliestuu de sguby,
 Ter vezhnu vframuti stuy.

On tuoie ime shentuie,
 Vbuge liudi sepeliuie,
 Vselei suoie zhasti ishzhe,
 Tuoiga perhuda neozhe.

Kar sepuueish to shpotuie,
 Diuia super nu resbye,
 Kay si nom gnadiuu ti dal,
 Tu vse bi rad vsel inu poshgal.

Hudizh brani inu sturi,
 Deso neiouerni liudi,
 Obiazha vse prozh od tobe,
 Drashi daie nid nu mordranie.

(greih,
 Hudizh nas vseih nagiblie v=
 Inu

Inu bi nas rad posherl vseih,
 Trahta na leben na dusho,
 Iesus ta nas brani suicsto.

Stati vshe dlje nemore fucit,
 Star ie inu ie zelushleht,
 Poka vsay mora konez vset,
 Vezh botore nemore nest.

Vse kreature tosheio,
 Posili slushit moreio,
 Opet bi rade bile vsay,
 Niki enkrat vse slushbe fray.

Papesh ie slu inu teshku,
 Vse dobrote sturl granku,
 Pred teim ozh ti vse reshiti,
 Vbuge shalustne trostati,

Semkai let veliko sto,
 Stari oznaki zhakaio,
 De se perkashesh ti glasno,

Strombeto Angelsko voisko,

Ahtai liubi gaspud kfodbi,
Skashife nam vtuoï zhasti,
Oblizhia vsueti Troizi,
Vezhnusti nã gledat vushzhi.

ENA PEISN VTI
vishi.

Kumpfe her zã mir spricht Gots
tes Son/nc.

Doite sempravi sin boshi, vsi ti
s grehi oblosheni vi stari inu
tudi mladi. Iest zhem vam dat
kar iest iman, imeite name do-
ber trosht, zhem vam osdrauie
vasho skodo.

Moi Iarm ta si ie sladak, moie
breme sie lahku, dur ie samano
nosi. Ta zhe od tega pekla prit,

inu zhem fueistu pomagat iest,
da bo nebeski ray dobil.

Kar sem ituril inu terpel, moi-
ga ozha sam volo dial, taku vi
tudi iturite. Sbesedo sdianem nu
saufim, pomoy volli shiunte taku
bote prau iturili.

Rad bi ta fueit ohranen bil,
debi nebilu shmaganie, inu tudi
tu terplenie. Kir ti kersheniki ter-
pe, vsai se ie trebi noter vdat, kir
zhe vuit vezhnimu ognu.

Vse kreature prizhuio, kir
shiuo vlufri nu vuodi, terplenie
konaz vfameio. Dur nezhe uto
ime boshie, more potle hudi-
zheuu si. hko mislio vsai vm-
reti,

Danas ie zlouik lep nu mlad,
 Iutri si bo na smert bolan , vsai
 mu ye treibe le vmreiti , Glich
 koker vpoilli roshica , taku more
 ta lepi suet , Vhitrem hipu tie
 poginit.

Ne komer blagu neuelia , nei
 ofert mladiga neupelia , nam ie
 trebi vsem uto shanzo , Dobi dal
 slatu ter srebru , Inu tudi drugu
 blagu, vsai ie trebi vta plees yti.

Vuzhenim nepomaga kunst,
 ni semu suetu mega lusht, ie trebi
 vsai leusem vmreti , kir se lefusu
 nezhe vdat, Dotlerie tu te gna-
 de zhas, more iner mertuu biti.

Te smerti se vstrashi vus suet,
 kadar on pride vto muio, tadai
 zhe stuperu brumen biti , Ta
 shafa

shafa tu, ta drugi tu, fai sebe po-
fabi zilu, Dotler ie na fuctu shi-
uil.

Kadar nemore dle shiuit, se ia-
me veliku toshit, V fai se zhe
stuperu Bogu vdat. Oli se boim
de ta gnada, pred od niega ver-
shmagana, Delezli mu bo vha-
iala.

Merkaite lubi otrozi, kirste
se sdai Bogu vdali, nebodi shaf
vam te muic, Boshie besede se
dershte, ta bodi vash nar vegshi
trosh, fueitu vam Bug bode
plazhal.

Nedaite hudu fa hudu, Inu
shiuite nedelshnu, fueitu se norit
nedaite, maszhouanie daite Bo-
gu, pe voski stesi hodite, Bug
bode fueit filnu shtrafal.

M Dabi

Dabi pouashi misli shlu , vs-
drauu vblagu , vneterpleniu , bi
hitru se omerfelu , Satu Bug po-
shle terplenie , daie tu telu stra-
fanu, kucseliu ie ohranenu.

Ieli vam krish taku granak,
smislite nata ogenpak , kir more
ta fueit noter yt , Sdusho telom
notri terpit , inu nikuli vunkai
prit, inu vsai nemore sgorit.

Vipak si bote poschnal, Imeli
vezhnu veselie , tyakai vi imate
smislit , oben iesik neshgouori , ta
vezhni lon inu to zhasht , kir vam
bo gospud Bug shenkal.

Kar nam ie vezhni mozhni
Bug , oblubil skusi nienga duh,
persegel vnienga Imeni , tu nam
guishnu

guishnu vfai bode dal, tu nam
pomagai vsuet ray, skusi lesun
Christum. Amen.

T A 12. P S A L M.

Alch Gott von himel sich daren/cz.

O Bug o Bug veliki Bug,
Pomagai tuoi gmaini:/:
Ti si vfai le sam nas gospud,
Perueri nas ohrani,
Ti veish de ti neuerniki,
Tuoi nashi fourashniki,
So se zilupreufeli.

Ta vekshi deil vseh shlaht iudi
So od te vere padli:/:
Nas fo vuzheniki hudi,
Sloshami sapeliali,
Tuoie boque sapustili,
Hiniausku knam gouurili,

Sfalsh ferzom nas vuzhili.

Satu gospod vse ieslike,
 Kir se zhes te vfdiguio :/
 Inu hinauske Lashnike,
 Kir verne fashporuio,
 Hozhes cilu istrebiti,
 Nih falsh uk vshpot perprauiti,
 De vezh gori nefrašte.

Oni se sdai vkup sbiraio,
 Kgospodi perlifuio :/
 Nih besede vezh vellaio,
 Satu se ofertuio,
 Vse kar hote postauio,
 Boga nalasho stauio,
 Boshic staue preštaullaio.

Obtu Bug taku gouori,
 Sate fatrenne gmaine :/
 Iest hozho sam vštati gori,

Sem shlishal nih vsdihanie,
 Sbesedo nim pomagati,
 Se more prou pridiguuati,
 Hiniaulze refodeti.

Te sflame bessede boshie,
 Inu tu suetu pismu:/:
 Vzhe uas prou vboge lude,
 V nebu pelaio guishnu,
 Koker srebru ilzhifzheno,
 Sedem krat vogny spuszheno,
 Nikogr neobnuri.

Tuoie bessede lubi Bug,
 Nedai od nas spet vseti:/:
 Samuzh ta hud lashniui vk,
 Pusti poufod fatreti,
 Pred to shlaho hudyzheuo,
 Kir vso silo obhaicio,
 Tuoie Cerkou obari.

Kadar hudi regiraio,

More Cerkou terpeti:/:
 Oni se sdai vkup sbiraio,
 Kir nas misle resdreti,
 Mife Bogu porozhimo,
 Nuzh dan naniega klizhimo,
 De nas vtim sleim nefabi.

Huala Bogu ozhu sinu,
 Inu fuetinu duhu:/:
 Boshye ozhi vse vidio,
 Vseh liudi serza snaio,
 Obtu Iesus Christus gospud,
 Kir si hudih ter dobrih Bug,
 Pridi skorei knam. Amen.

TA DRUGI PSAL.

*Vti vishi. Obug obug veliki
 Bug.*

OBug pomagai vselei nam,
 Ker vsi ludie diuiaio:/:

Kralli

Kralli tudi viuude vsi,
 Pokoia sdai nemaio,
 Samuzh so vsi ene misli,
 Zhes Christusa poslaniga,
 Kpomuzhi vsiga sucta,

Ote bit pres strafinge vsi,
 Shiuieto ponih misli :/:
 Od sebe mezho ta tuoi suct,
 Inu kai ti vzhish notri,
 Nauado nih ferza dershe,
 Inu vsaki ta suoi put gre,
 Nepuste sy bramiti.

Nim se Bug sinie vnebescih,
 Ter nih suct sashpotuie :/:
 Ta isti knizhemur sturi,
 Da zelu vas poginne,
 Skusi ferd shnimi gouuri,
 Shtrai tu kaiso sturili,
 Vstrashye stuuim ferdom.

Christus ie hkraliu postaulē,
 Ta ie od vas potlazhen:/:
 Natem sueteim hribe syon,
 To ie zhes suoio gmaino,
 Da on poufod sturi snano,
 Boshio misl inu vulo,
 Vseh vzhi to postauo.

On pravi vfai si ti mui sin,
 Danas samte porodil:/:
 Tudi od smerti obudil,
 Inu smeī vseih isuolil,
 Erbu nuh kraliu moimo,
 Kir terdnu nate veruio,
 Davsi skus te shiucio.

Te haide zho ti shenkati,
 Moy sin kenimu erbi:/:
 De ozh sbefedo fai unih ti,
 Meseni lusht fatreti,
 Nou folk gori da naredish,

Ker bo moie ime zhestil,
Okuli pousem fueitu.

Sato merkaide kralli vsi,
Pustite se vzhiti:/:
Shlushaite kralla Christusa,
Volgaitega vbeseidi:
Prau se vuzhite Boga baat,
Inomu serzem fauupat,
To ie prau boshia slushba.

Volnu vsamite shtraifinge,
Da se Gospud neraferdi:/:
Pred ozhima ga dersHITE,
Shiuite uniega nauki,
On pride vognenem serdi,
Zhestit bo kermu obstoy,
To so ti kir mu vupaio.

T A 14. P S A L M.

*Vii ishi, Kadar ie Iesus
vnebu shel.*

M 5 Ti

TI Pharisei prauio,
 Prauiga boga snamo :/
 Sdianiem ga sataioio,
 Serzom nizh ne veriamo,
 Nih dianie ie iskasheno,
 Pred Bugom kgrosi sturieno,
 Dobriga nedec oben.

Bug ie is nebes pogledal,
 Na suoie kerszhenike :/
 Gledati nie zhes se ie vdal,
 Zhe bi neshel otroke,
 Kir bise vshe poprauili,
 Po besedi boshie diali,
 Vprashali po boshy volli,

Nihzhe ni bil na sledu prau,
 Vsi foga prestopili :/
 Boshio besedo se vergli,
 Po nih voli hodili,
 Oben ni otel dobru diat,

Pustili

Pustili nih mislom golufat,
To bogu nedopade.

She oni ne te veiditi,
De oni kriuu deio:/:
Sazhnu satu poshirati,
Kir risnizo pridiguio,
Nih trost ne stoy na boga,
V nadlugh Neklizheio niega,
Le sami se nazhuio.

Satu nih serzemirnu ney,
Stoie le vstrahu vseley:/:
Bug per brunnih stati hozhe,
Kerga shlushaio Vueri:
Vi pak te uerne shmagate,
Boshy vk faspotuiete,
Bug ie teih vernih troshtar.

Gdu zhe zloucizhstuu grei-
shnimu,

Pomuzh

Pomuzh dobit per Bugu :/
 Bug se hozhe sam vsniliti,
 V te ietnike reshiti:
 Tobo diano skusi Christusa,
 Okerszhanituu veselife,
 Stuoimi vudi vfemi.

Zhaft bodi Bogu Ozhetu,
 Sinu ter S. Duhu :/
 Kir ie pravi Bug vfazhetku,
 Dershi nas vtuoim vku:
 Deti hudi reskropleni,
 Ti vernipak ohranieni,
 Vzhi vstirnaistim psalmi.

TA PSALM, DEVS
miseretur nostri. Vti vishi.

Es wöll uns Gott genädig sein.

O Bug bodi nã milostiu, i nu
 nam dai suoi shegen :/
 Ti
 si

si nash Ozha dobrutliu , Pelei nas vuezhni leben . Dai nam sposnat dianye tuoye , Ker te lubio na semli, Iesus Christus ofdraulenik , Stoi nam vselei na strani, Ti sam nash ohranenik.

Tuoi folk na semllite zhesti, Veliku huale daie:/: V us suct ta se te veseli, inu veselu poie. Da si ti sedezh na semlli, Sodish, pel-lash, raunash sam, Tuoia slatka beseida, Ta pasha nashim dushizam, Ta vezhna dobra hrana.

Vas folk ti tudi daie zhast, sa tuoie dobro danie:/: Ta semlla pernesse sfad svoi, Tu vse skus tuoie dianie, Shegnai nas Ozha inu sin, Na shegnai dar suctiga duha, Kateriga se boimo vli, ob trosht,

trosh, gnado profimoga, on nas
per veri obrani. Amen.

TA PSALM. IN

exitu Israel, uti visibi.

Da Israel aus Eytbeen zog.

K Er ie Israel is Egipte shel,
Jacob suoio hisho beshel,

Od tih hudih neshanih: /:

Tam ie bil Iuda suctust nega,

Israel kraleustuu suiga,

Pod nebeskih oblakih,

Tu vgleđa morie ter beshi,

Iordan se na fai oberni,

Gore so skakale lessem,

Koker skopzi visfiek seusem,

Hribie koker ta iagneta,

Se vesele tiga teka, Alleluia. Al-

leluia,

Sakai si ti murie beshalu,

Iordan inu vse ie na fai shlu,

Kir

Kir ie Israel sem shel:/:
 Sakai so gore koker skopzi,
 Skakale ter tudi ti hribzi,
 Koker ta iagnieta vskok shle:
 Predbugō Vsigamogozhnim,
 Pred teim bugom lacopouim,
 Se gane gible Cela semla vfa,
 Kir te skale prestavit sna,
 Dese viesera resnido,
 Kameni vstudenzi gredo,
 Alleluia, Alleluia.

Nikar nam o Gospud nikar
 nam,
 Samuzh lmei ti to zhasť sam,
 Satuoie milosti volo:/:
 Sakai bi ti aidie diali,
 Kei ie vash Bug ter se shpotali,
 Tobinas vse greualu:
 Sakai nash Bug ie vnebesih,
 Sturi kar hozhe is rizhi vsih,

Kir

Kir so nih bogi is slata,
 Is lefa inu is srebra,
 Sturieni imαιο vsta,
 Inu nigdar negouure.
 Alleluia, Alleluia.

Ozhi imαιο ne vidio,
 Sushelni nishter neshlishio,
 Snufom nizm ne vhaio:/:
 Roke imαιο netipaio,
 Noge imαιο nchodio,
 Befede nizm nimaio:
 Kir ie delaio so lih ti
 Steimi red kir se fanesti,
 Hote zilu terdnu nanie,
 Vvai Israelinu Aaron i
 Tise Vuner bogaboie?
 Ta tudi nih obaruie.
 Alleluia, Alleluia.

Gospud misli nanas smilostio,
 Nas

Nas bode shegnal sto vezhnou
 Sniega suctimi daruumi:/: (stio,
 Bo shegnal hisho Israclouo,
 Inu hisho Aronouo,
 Ter vse kir nain Veruio:
 On bode tudi shegnal vse
 Kir se kuli nain fanese,
 Budi velik oli maihen,
 Sakai Bug nym bode na vsm,
 Vekshi shegn vselei perdal,
 Bode nanih otroke gledal.
 Alleluia, Alleluia.

Viste vsi od Buga shegnani,
 Ker ie vse kar ie nad nami,
 Inu pod nami shegnal:/:
 Nebu ie Bogu le famimu,
 Od vezhnusti podloshenu,
 Se vsem karie ne suct dal:
 Ti preleti nebodo tebi,
 Hvale oteli daiati,

N

Tudi

Tudi kir bodo vtim pekli,
 Te nebodo hualili nikuli,
 Mi pak te hozhmo hualiti
 Od fazhetka do vezhnusti.
 Alleluia, Alleluia.

EN A P E I S A N, I N V
*proshna sa prauo vero inu Lu-
 besen vti vishi.*

Ich ruff zu dir Herz Jesu Christ.

I Est klizhem htebi o Chrifte,
 Vshlishi moie toshenie:/:
 Milost mi iskasi o Iesus,
 Nedaime vzagouanie,
 Terdno prauo vero mi dai,
 Debi iest tebe liubil moimu bli-
 (shnimu:
 E ipridu bil inu prau dial,
 Tuoio besedo dershal.

Ishe uezh

Ishe uezh o Bug profim,
 Vsiganiogozhin si ti:/:
 Pred kriuum me vari ne vsm,
 De se bom smel sanesti:
 Kadar puidem od sod ner bul,
 De tebi bom saupal, nikar sana.
 Ne vse dianie moie, (shal,
 Samuzh na terpllenie tuoie.

Dai de iest is ferza rudi,
 Sourashnikom odpustim:/:
 Meni odpustit ne mudi,
 De se seusim perprauim;
 De tuoia beseda bode,
 Moie dushizhe shpisha, de me
 Vfaki nadlugi vtezh, (visha,
 De me nigdar neoduerne vezh.

Nepustime obenimu,
 Strahu oli drusimu:/:
 Silouaniu posretnimu,
 Cilu mnogeterimu:

Od tebe Bug oduerniti,
 Samuzh per tebi samim,
 Ozhu vezhnim,
 Is te volie tuoie,
 Vsciei nar frezhnie.

Inu komer ie ti Bug dash,
 Ta ie sabston dobode:/:
 Ti ie tudi le sam imash,
 Nu nihzhe ga nemore:
 Nigdir drugdi sadobiti,
 Temuzh de ostane, Ter se nega-
 (ne,
 Skusi milost tuoio,
 Vsrizhi pertebi stoie.

Iast sem vshtritu vsuperstaniu,
 Pomagaimi slabimu:/:
 Vtuoio milost se sanesem,
 Koker kozhetu suoimu:
 Pred nadlugami me brani,
 Dame nepremorecio, nesuernio,
 Ti

Ti vsimū mero snash,
 Obtuspodobnu zhasht imash.

ENAP EISEM

vti vishi.

Erhalt uns Herr bey deinem Worte.

O bdershi nas o Gospud bug,
 Vtuoi besedi pres nadlug,
 Brani vsemu malikouaniu,
 Turshkimu ter Papeshkimu.

Kir hote tuoiga sinu,
 Iesusa le naglu silu,
 Vrezhi od gospostua suoiga,
 Prestaulaio ta vuk niega.

Christe iskashi tuoio muzh,
 Vushgi vnas tuoio vezhno
 luzh,
 Ti si gospud gospodou vsih,
 Vsami od nas nash velik greh,
 N 3 Mismo

Mismo presilnu greshili,
 Maris kei smo boguu iskali,
 Te malike smo molili,
 Tebe boga sapustili,

Kir si ti vsai vsigamogozh,
 Inu nam rad pomagat hozh,
 Zhe te le bomo prosili,
 Sa pomuzh htebi klizali.

Oli na teim so le kriui,
 Ti slei hinauski duhouni,
 Kir so nas taku vuzhili,
 Od tebe kuragu vishali*

Obtu te mi sahualimo,
 Tebe samiga zhestimo,
 Kir si se nam dal sposnati,
 De vemo gdu nu kaisi ti.

Mite is serza prosimo,
 De vpravim potu ostanemo,

Ohrani

Ohrani tuoie kerszhanstuu,
Vrim tuoin vukuui vezhtu.

Troshtai nas Bug nu S.duh,
Ispelai nas is vsch nadlug,
Inu kadar moremo vnrreit,
Pusti nas vsueti rai sprenit.

Zhaft bodi Bogu ozhetu,
Sinu ter S.duhu,
Kir ie nam tu nasnanie dal,
Ta pot vnebesa pokafal.

E N A P E I S E N

*viutro kadar se od sna vstaye, vti
vishi. Obderstinas o Gospud
Bug, &c.*

G. I.

T A muzh ye tiadan gori
gre, Profite Buga vñ liudye,
N 4 De

De nam on danas varuie od gre-
huu serze tar vse vude.

Iesik regirai vmudrosti, De
serza ne reshaluisti, Ozhy ne-
dai se slepiti, steimi postuetne-
mi lushti,

Zhistu serze vpraui ueri, Gle-
da Bushyh sepuidi, De se nash
ceil shiuot massa, Nezhistuzhe
tiga messa.

De uuezher sflisom sa iedno,
Te Ozheta se hualimo, Vman-
shem delgu tega greiha, vgnadi
Iesusa Christusa.

Bogu bodi vsa zhasht, huala,
Ker smo dozhakali tega, De ga
bomo zhestili, Letu inu vezh-
tim lebni. Vuue-

VVEZHER KADAR

se gre lezh inu spat.

NVzh inu dan se lozhi sdai
 zhloueik ima pozhiuat vfai,
 Tiga nam Bug vsm sdai vuf-
 zhi, Sam nas gnadiuo branezhi.

Strashna velika kfarlikust,
 refnizhnu ta nuzhna tamnust,
 o Bug vahtai ti sam zhes nas,
 dan inu nuzh obari nas.

Greihe nam tudi odpusti, Od
 log nam kbulshaniu pusti, gle-
 dai zhes nas ter nas vari, de bo-
 demo vaufem zhasni.

Leshezh inu spezh vary nas,
 Vgreihih vmreiti nepusti nas,
 vse teshke fanye od sheni, hudi-
 zhe, skushnie od pehni.

Kay smo vezh mi delshni kreme , Tebi oli kei blishniemu , prosimo gnade tuoie mi, de smo porozheni tebi.

ENA PEISAN, PRED
iedio.

H. K.

VSiga mogozhi ozha Bug, pomozhnik pravi is nadlug, vseh ozhi nate zhakaio, Tar ne sifzhene bodeio.

Kadar odpresh roko tuoio vse ftuari se veselio , tih tuoih darou vshiuaiio, is serza sa nie hualio.

Mi vsi smo tuoi delshniki, vbofi veliki greshniki , nam ni mogozhe sashlushit , ter sanie sadoosti sturit.

Obtu

Obtu Bug bodi milostiu, Nam
nashe grehe od pusti, shegnai
nas nu tuoie dari, vtuoie shranbi
nas obari.

De mi tih istih vshiuemo,
vprauí veri ostanemo, de ti bo-
desh vezhnu hualen, kir tu sheli
rezi, Amen.

Moli ozsha nash, &c.

Molituu.

VSega mogozhi Bug, nebish-
ki ozha mi tebi zhasť inu
hualo rezhemo, se leto shpisho
katero mi seday vprizho vshi-
uamo, ker si ti snami is gnade po
deilil inu skusi tuoio zhestito
sueto beseido shegnal. O liubi
gaspud inu ozha mi tebe profi-
mo, shpishai tudi nasho dusho
steim shiuim, vezhnim kruhom
tuoie

tuoie suette beſſede: Natu de mi
 imar inu vſelei po tuoi gnadiui
 voly bodemo magli nash leben
 pelati, inu de ſe nikuli od tebe
 neodlozhimo, Amen.

ENA HVALA PO
isidi.

HValite goſpudi miſoſtiuiga,
 ſakai konza neima dobruta
 niega.

Katerye koker nash ozha do-
 bri, nas naſitl ſuoie potrebnе
 ſtuari.

Ob tuga is ſerza veden huali-
 mo, zhaſt nu hualo niemu ſami-
 mu daimo.

Kir ie nas koker nash ozha
 neſpiſhal guantal inu doſehmal
 obaruual.

Dai nam de bi mi tebe prou
spofnali, Potebi nashim ftuarni-
ku shelili.

Skufi Iefufa Christufa finu tuoio-
ga, miloftiuiga odreshenika
muiga:/: Hualite, &c.

Ozha nash, &c.

Molituu.

O Gospud Bug nebeshki oz-
ha, mi tebi zhaft inu hualo
rezhemo, se vse tuoie gnadiue
dobrute, katere si ti nam is gnade
skufi Iefufa Christufa skafal inu
dal de si nas naspishal sto telesno
shpisho, inu tudi ker si nam dal
tuoio sueto beseido de se nam
ozhitu predigue, mi tebe tudi is
ferza profimo, de ti nas ozhesh
per tey isti tuoio sueti beseidi do
konza

konza ohraniti, de mi bodemo
 vseih tuoih daruu le tebi kzhasti
 inu nam kshuelizhaniu vshiuvali,
 debi tudi teh vbusih neposabili,
 inu nashim blishnim vaufen
 knuzubili, skusi Iesusa Christusa.
 Amen.

ENA PEISEN KADAR

*ozhe eden zhes, dashelo yti. Vti visbi,
 O Iesu Christe bodi hualen.*

G. I.

VBoshyem imeni gremo mi,
 Angel niega bodi snami,
 Koker steim folkam Vyegipti,
 Ker ye vushel Faraoni, Kyrie.

Iesus ti nas ozesh spremit,
 Snami vun inu noter yt,
 Kafat sstase inu pote,
 Branit neshrezhe poufode. Kyr.
 Taku

Taku hribi ni doline,
 Vude nebodo branile,
 Pridemo veselu domuu,
 Ty nam pomagai gnadiuu. Ky.

Adini pot inu stasa,
 Iesus pomuzh skasi sada,
 Ker si htimu dal tuoio kry,
 Da bomo vpravi desheli. Kyr.

Tamkaite bomo hualili,
 Stobo vezhno prebiuali,
 V tuoiem nebeshkim veseli,
 Veselu fangelzi peili. Kyr.

LETEIH SLOVEN-
 skih peisni huala bodi
 Bogu konez.

CORRECTVR.

Colum. 11. vsika (liss) vsiga.
Szusi (liss) Skusi. Colum. 46.
poprauyimu (liss) popraucimu.